HERGÉ

AVENTURAS DE JOANA, JOÃO E DO MACACO SIMÃO

O RAIO MISTERIOSO / 2.º EPISÓDIO

A ERUPÇÁO DO KARAMAKO

DIFUSÃO VERBO

-HERGÉ-

AVENTURAS DE JOANA, JOÃO E DO MACACO SIMÃO

O RAIO MISTERIOSO

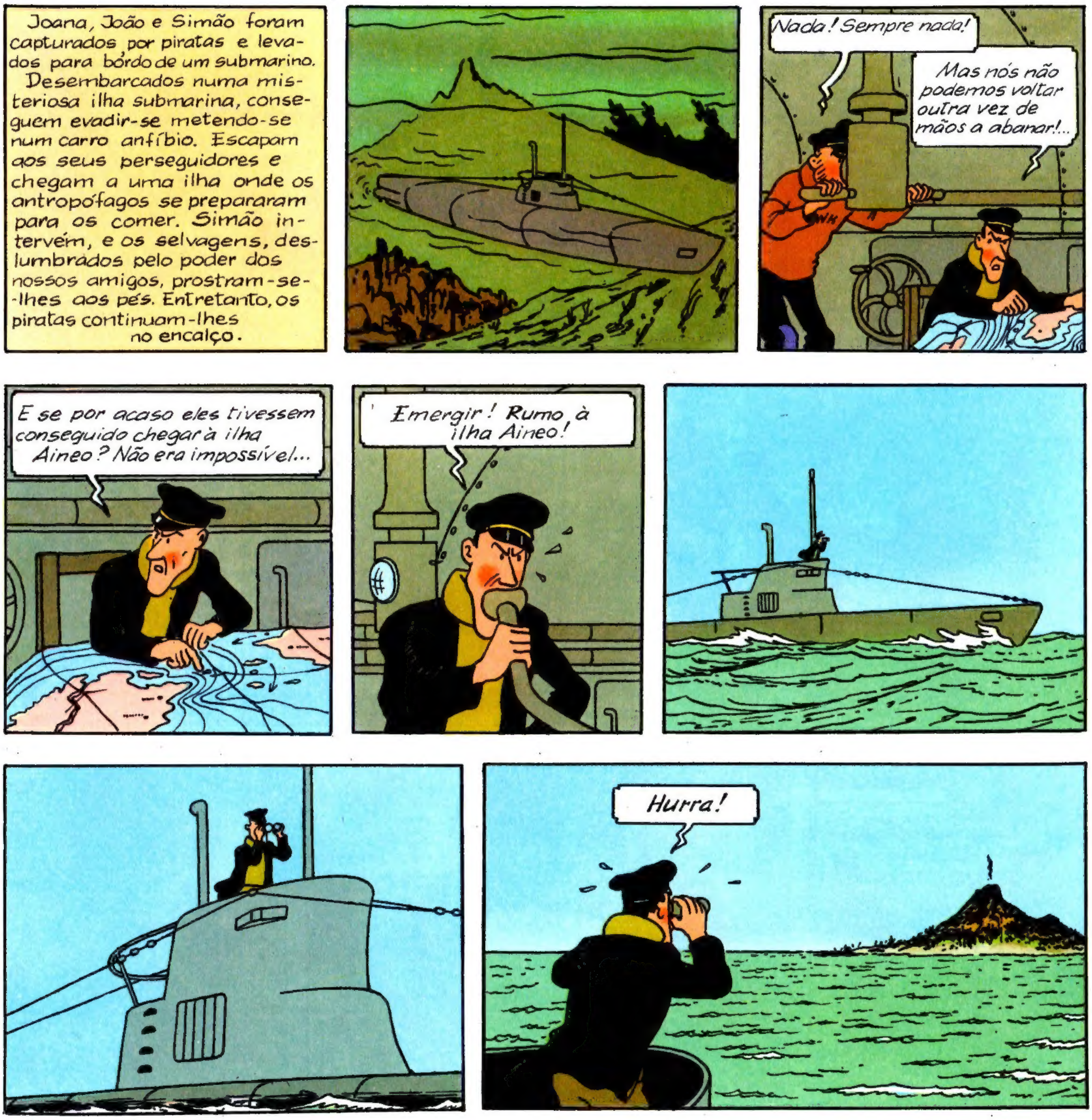
2.° EPISÓDIO

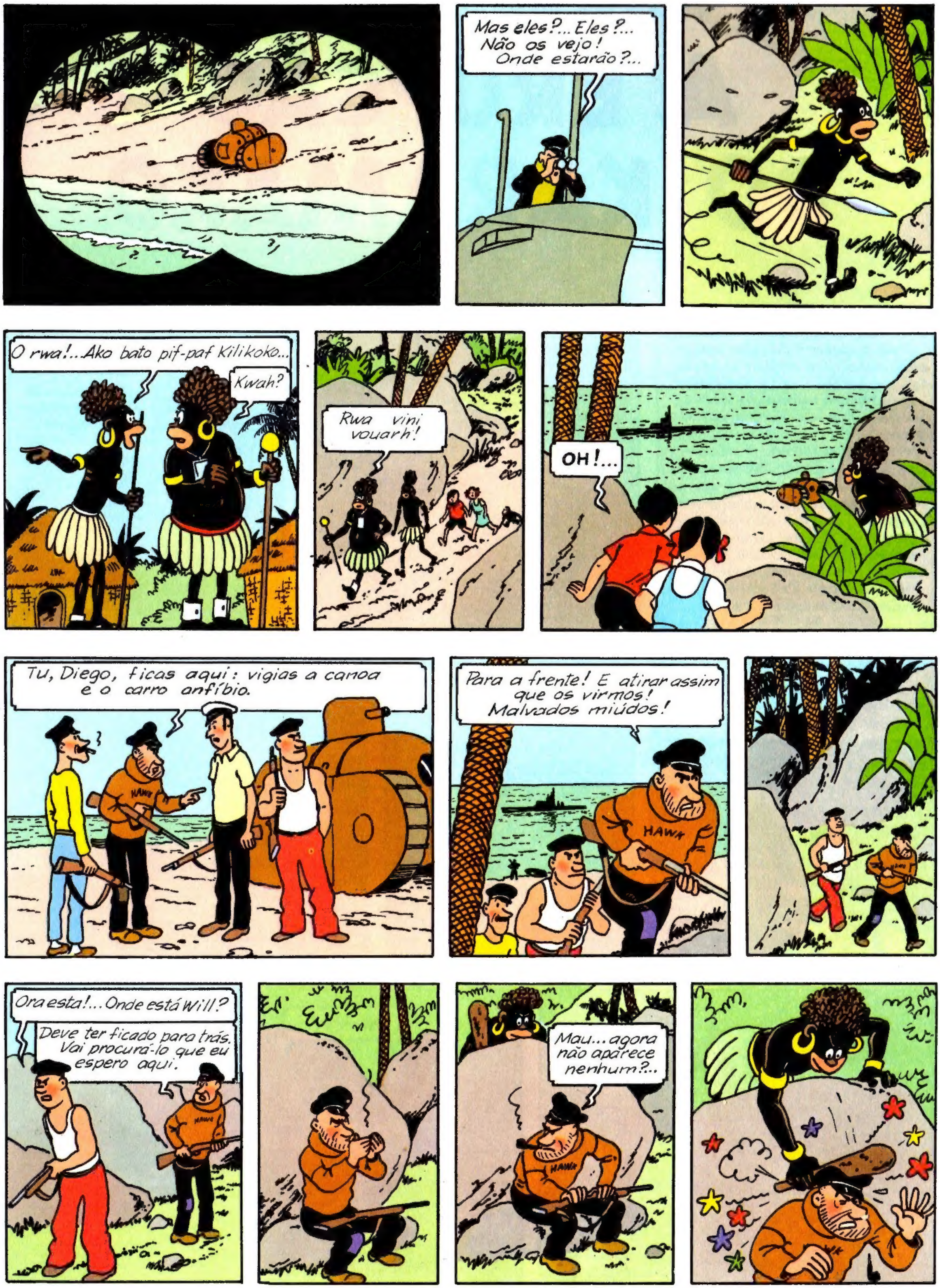
A ERUPÇÃO DO KARAMAKO

DIFUSÃO
VERBO

© by CASTERMAN – Direitos reservados para a língua portuguesa por
VERBO PUBLICAÇÕES PERIÓDICAS, 1982

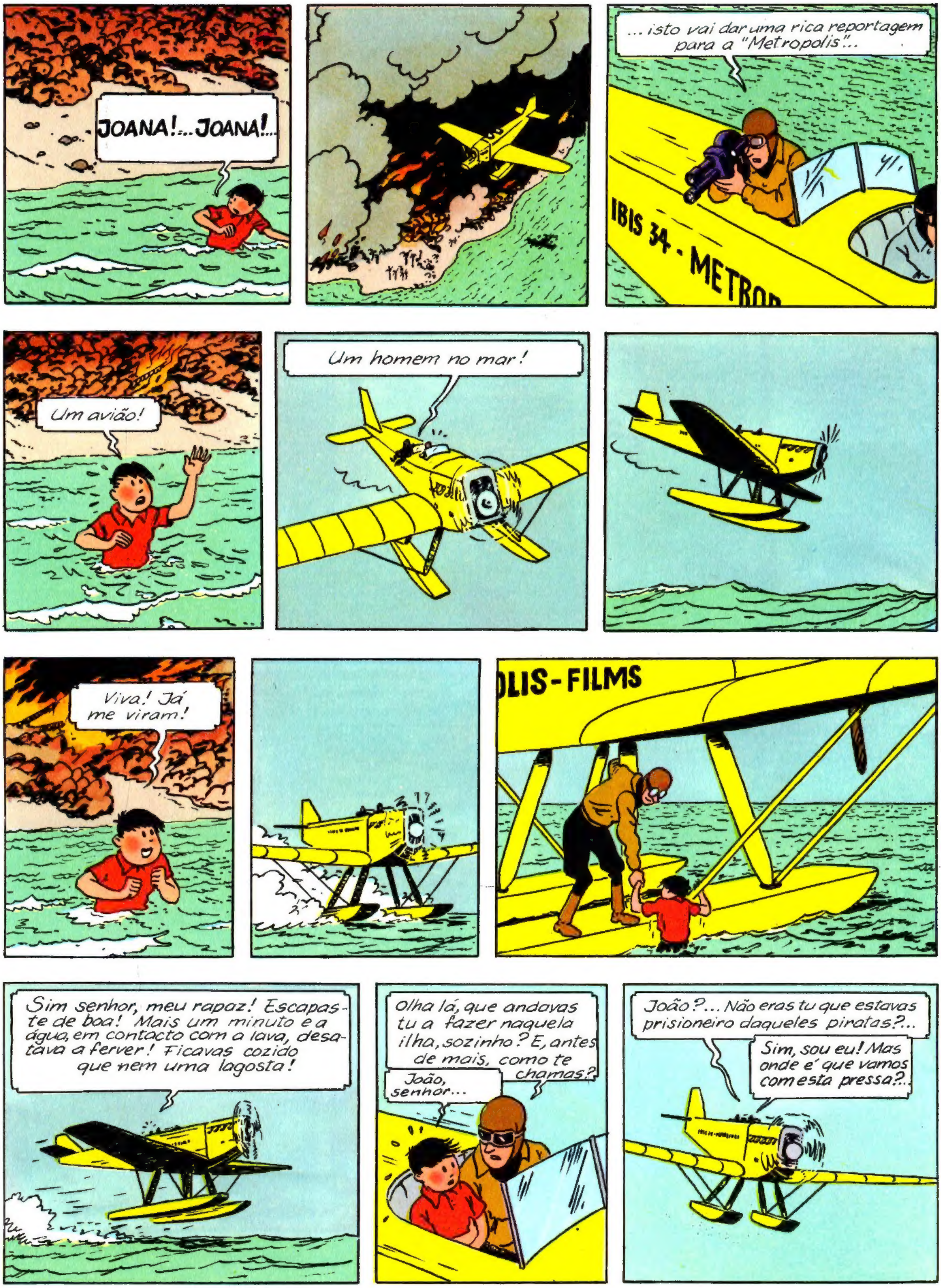
A ERUPÇÃO DO KARAMAKO

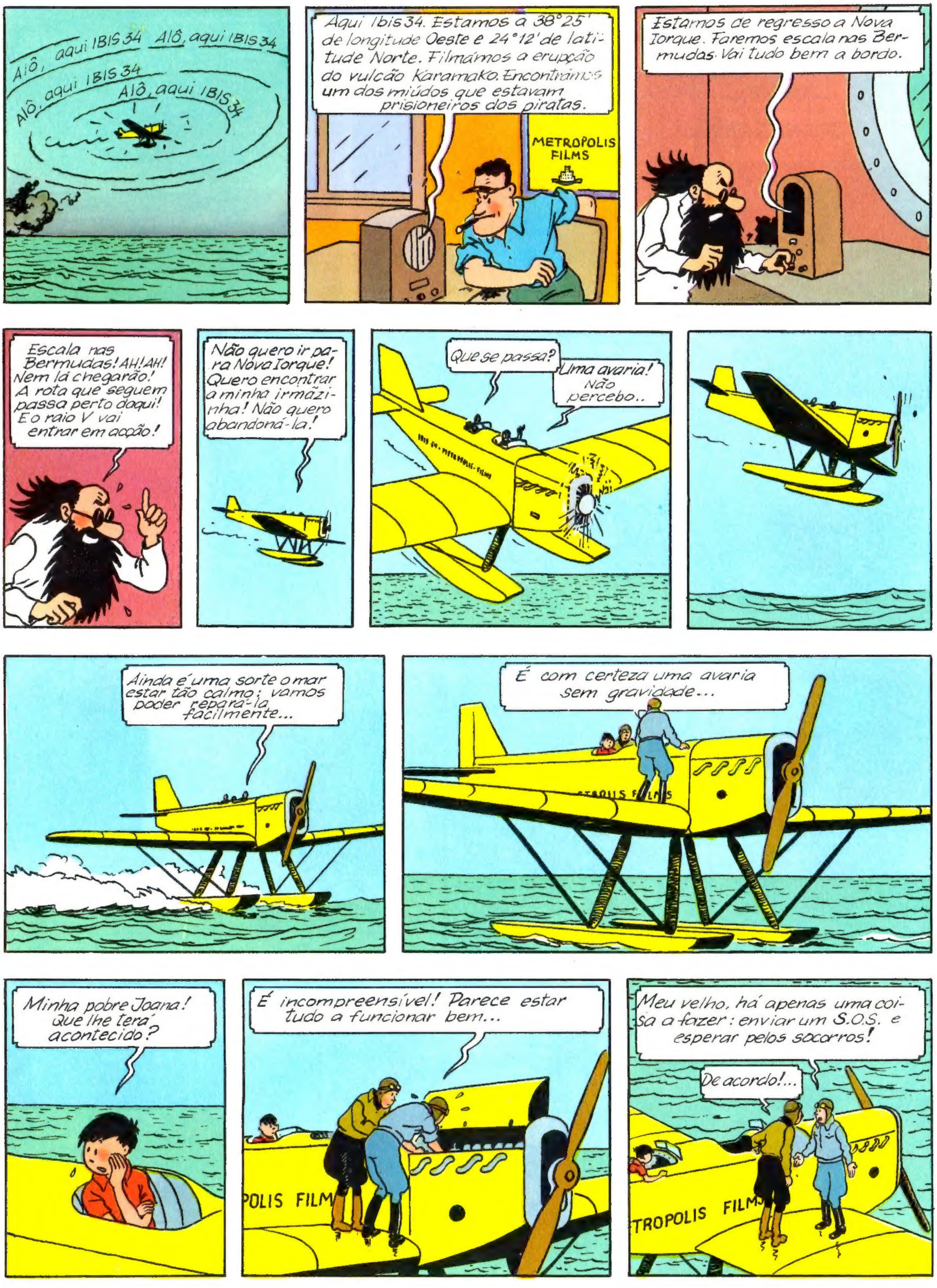


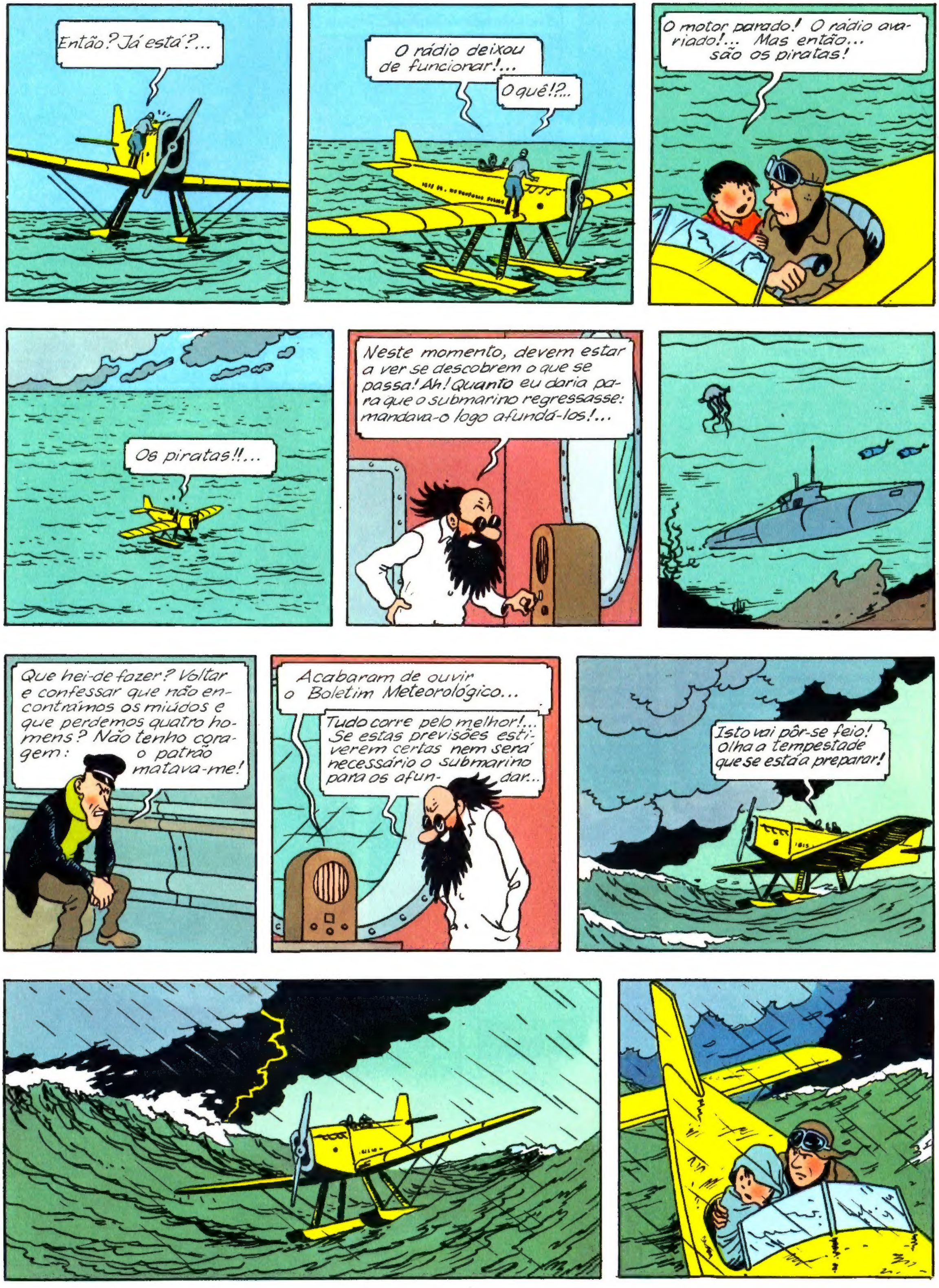

Mas eles?... Eles?... Não os vejo! Onde estarão?...
O rwa!... Ako bato pif-paf Kilikoko...
Kwah?
Rwa vini vouarh!
OH!...
Tu, Diego, ficas aqui: vigias a canoa e o carro anfíbio.
Para a frente! E atirar assim que os virmos! Malvados miúdos!
Ora esta!... Onde está Will?
Deve ter ficado para trás. Vai procurá-lo que eu espero aqui.
Mau... agora não aparece nenhum?...
HAWA

!
?
PAN
Ah! Um tiro!... Quer dizer que tudo vai bem...
Bom sinal, este tiro! É porque os encontraram...
Bem, agora já temos armas! Se desembarcarem outros que nos queiram apanhar, cautela aí!...
Também levaste com a moca?
Também! E tu?...
A mesma receita.
Não percebo nada disto! Há bem quatro horas, pelo menos, que eles saíram daqui...
Olá?... Trovoada?... Mas... o céu está limpo... Que será isto?
Boua!...
Boua! ...
O vulcão entrou em actividade!
Uma erupção!
Estamos perdidos!
?
Mergulhar!...

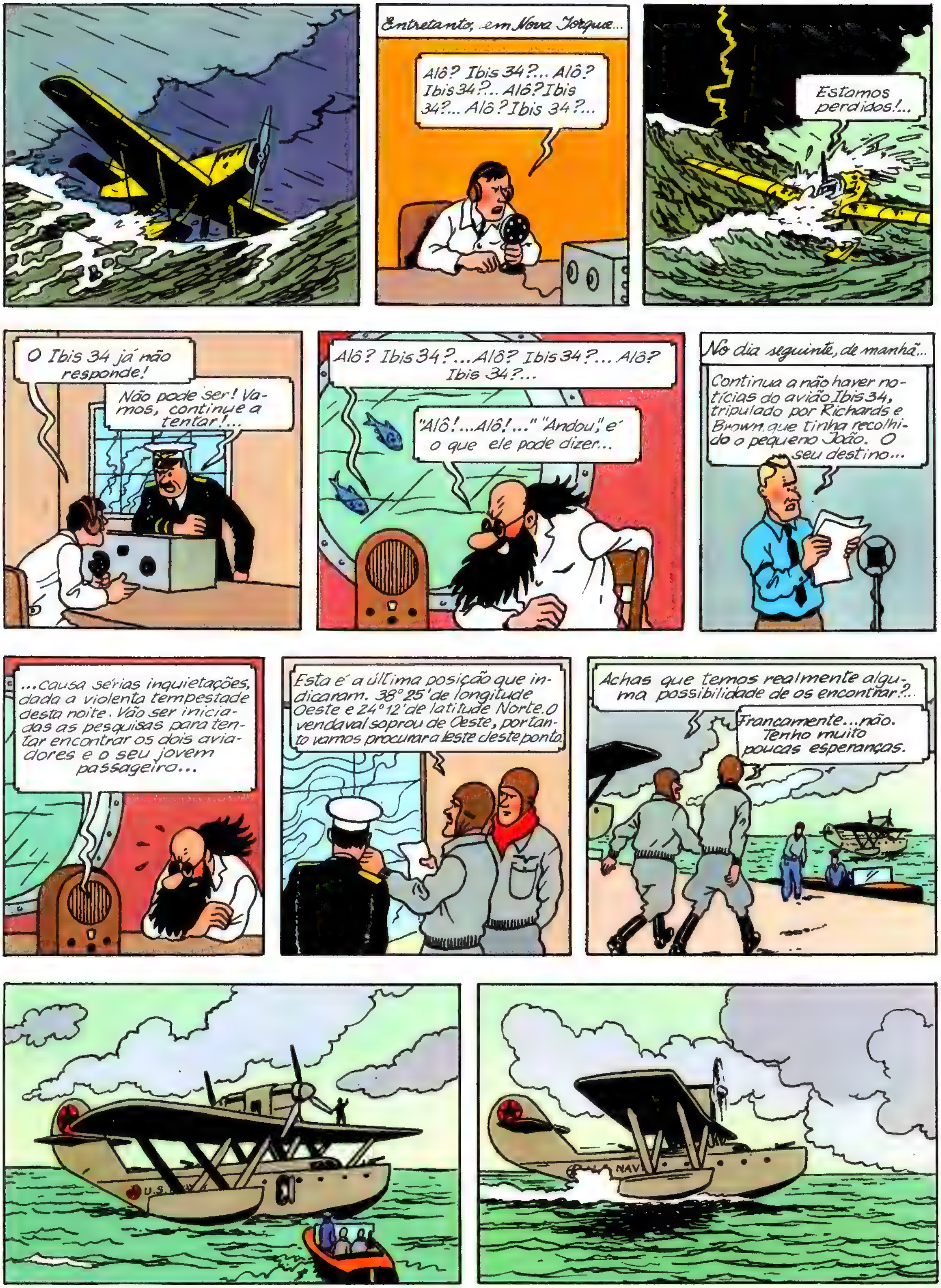
Meu Deus! E os prisioneiros?...
Que queres tu dizer com isso?
Os três piratas que foram apanhados pelos selvagens!... Estão amarrados! Morrem com certeza se não lhes acudo!...
João! Não faças isso, que morres também!
Meu Deus! Protege o meu irmãozinho!
Já lá não estavam! Sempre queria saber quem os soltou!
Joana!?...
JOANA?... JOANA!...
Ai! Coitadinha da Joana! Que será feito dela? A culpa é minha, não devia tê-la deixado!
Bem, a chuva de rochas já parou!...
A lava!...


JOANA!...JOANA!...
... isto vai dar uma rica reportagem para a "Metropolis"...
IBIS 34 - METROP
Um avião!
Um homem no mar!
Viva! Já me viram!
OLIS-FILMS
Sim senhor, meu rapaz! Escapaste de boa! Mais um minuto e a água, em contacto com a lava, desatava a ferver! Ficavas cozido que nem uma lagosta!
Olha lá, que andavas tu a fazer naquela ilha, sozinho? E, antes de mais, como te chamas?
João, senhor...
João?... Não eras tu que estavas prisioneiro daqueles piratas?...
Sim, sou eu! Mas onde é que vamos com esta pressa?...


Alô, aqui IBIS 34
Alô, aqui IBIS 34
Alô, aqui IBIS 34
Alô, aqui IBIS 34
Aqui Ibis 34. Estamos a 38°25' de longitude Oeste e 24°12' de latitude Norte. Filmámos a erupção do vulcão Karamako. Encontrámos um dos miúdos que estavam prisioneiros dos piratas.
METROPOLIS FILMS
Estamos de regresso a Nova Iorque. Faremos escala nas Bermudas. Vai tudo bem a bordo.
Escala nas Bermudas! AH! AH! Nem lá chegarão! A rota que seguem passa perto daqui! E o raio V vai entrar em acção!
Não quero ir para Nova Iorque! Quero encontrar a minha irmãzinha! Não quero abandoná-la!
Que se passa?
Uma avaria! Não percebo..
Ainda é uma sorte o mar estar tão calmo; vamos poder repará-la facilmente...
É com certeza uma avaria sem gravidade...
TROPOLIS FILMS
Minha pobre Joana! Que lhe terá acontecido?
É incompreensível! Parece estar tudo a funcionar bem...
POLIS FILM
Meu velho, há apenas uma coisa a fazer: enviar um S.O.S. e esperar pelos socorros!
De acordo!...
TROPOLIS FILM

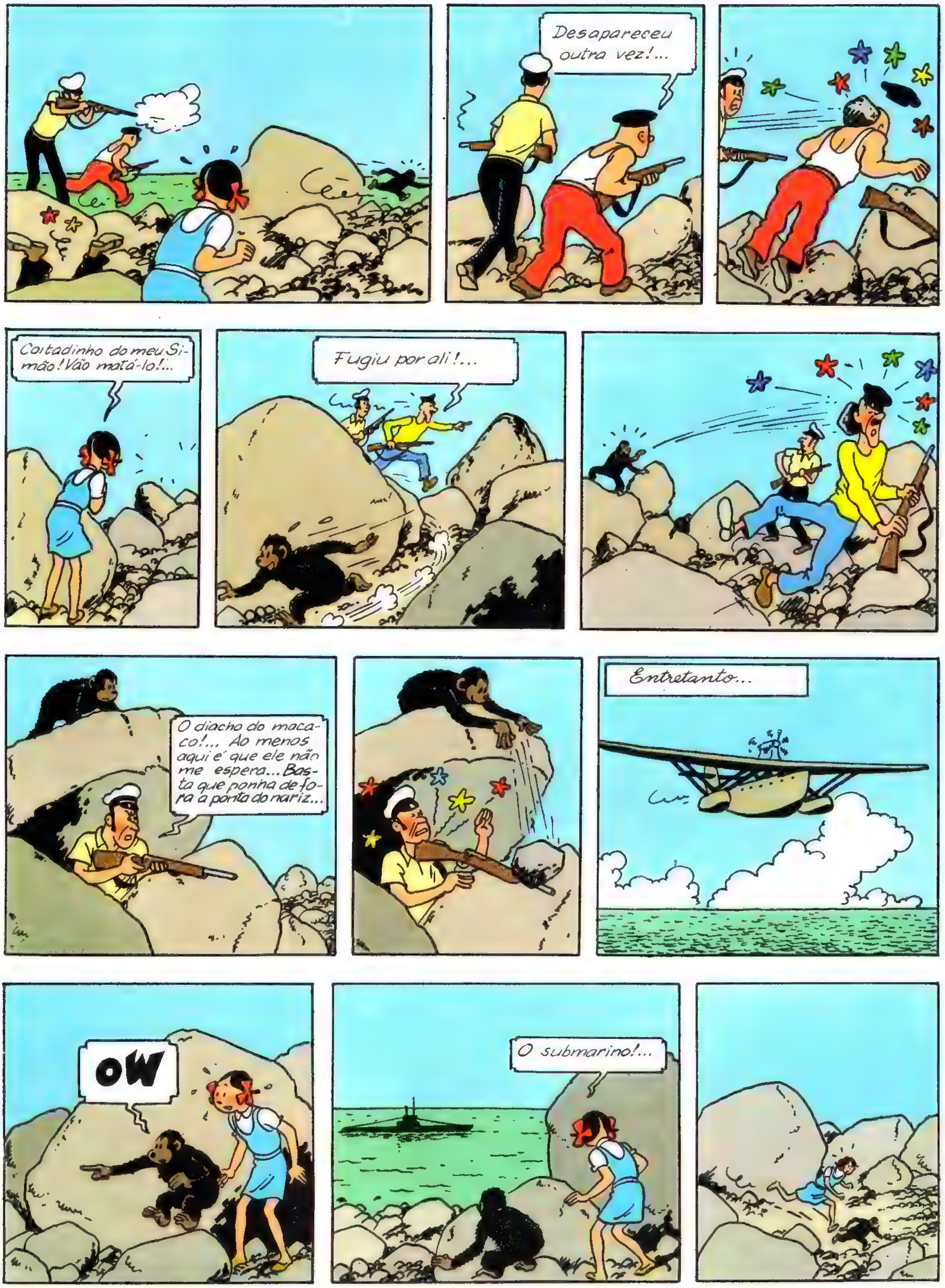


Então? Já está?...
O rádio deixou de funcionar!...
O quê!?...
O motor parado! O rádio avariado!... Mas então... são os piratas!
Os piratas!!...
Neste momento, devem estar a ver se descobrem o que se passa! Ah! Quanto eu daria para que o submarino regressasse: mandava-o logo afundá-los!...
Que hei-de fazer? Voltar e confessar que não encontrámos os miúdos e que perdemos quatro homens? Não tenho coragem: o patrão matava-me!
Acabaram de ouvir o Boletim Meteorológico...
Tudo corre pelo melhor!... Se estas previsões estiverem certas nem será necessário o submarino para os afundar...
Isto vai pôr-se feio! Olha a tempestade que se está a preparar!

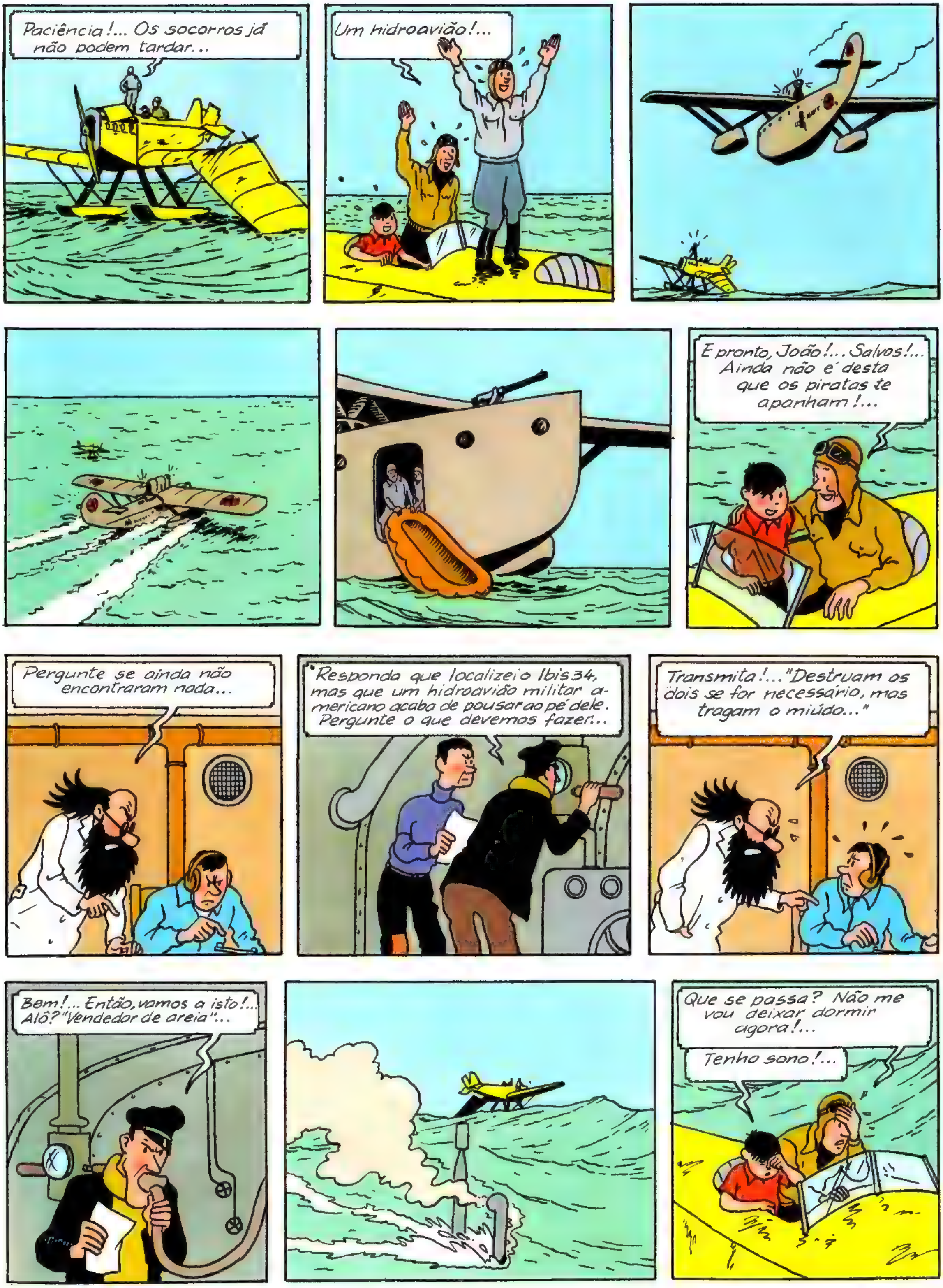

Entretanto, em Nova Iorque...
Alô? Ibis 34?... Alô? Ibis 34?... Alô? Ibis 34?... Alô? Ibis 34?...
Estamos perdidos!...
O Ibis 34 já não responde!
Não pode ser! Vamos, continue a tentar!...
Alô? Ibis 34?... Alô? Ibis 34?... Alô? Ibis 34?...
"Alô!... Alô!..." "Andou," é o que ele pode dizer...
No dia seguinte, de manhã...
Continua a não haver notícias do avião Ibis 34, tripulado por Richards e Brown, que tinha recolhido o pequeno João. O seu destino...
...causa sérias inquietações, dada a violenta tempestade desta noite. Vão ser iniciadas as pesquisas para tentar encontrar os dois aviadores e o seu jovem passageiro...
Esta é a última posição que indicaram. 38° 25' de longitude Oeste e 24° 12' de latitude Norte. O vendaval soprou de Oeste, portanto vamos procurar a leste deste ponto.
Achas que temos realmente alguma possibilidade de os encontrar?...
Francamente... não. Tenho muito poucas esperanças.

Entretanto...
O vulcão já deve ter acalmado. Se voltássemos à superfície...
Boa ideia, que já começamos a ter falta de oxigénio...
Podem sair sem receio: a lava já arrefeceu...
Vá! Mexe-te! Sai também!...
E então, que te parece? Tivemos sorte, não achas?...
É verdade!... Se não te tivesses conseguido desamarrar no momento em que a erupção começou, estávamos perdidos!...
Isso!... E, também, se não tivéssemos encontrado o carro anfíbio, já não se falaria de nós neste momento!
Além disso, foi quando nos dirigíamos para o carro anfíbio que descobrimos a miúda, escondida atrás de um rochedo...
E agora é altura de comer! Vocês, façam uma exploração e vejam se nos trazem qualquer coisa...
Meu pobre João! Nunca mais o verei...

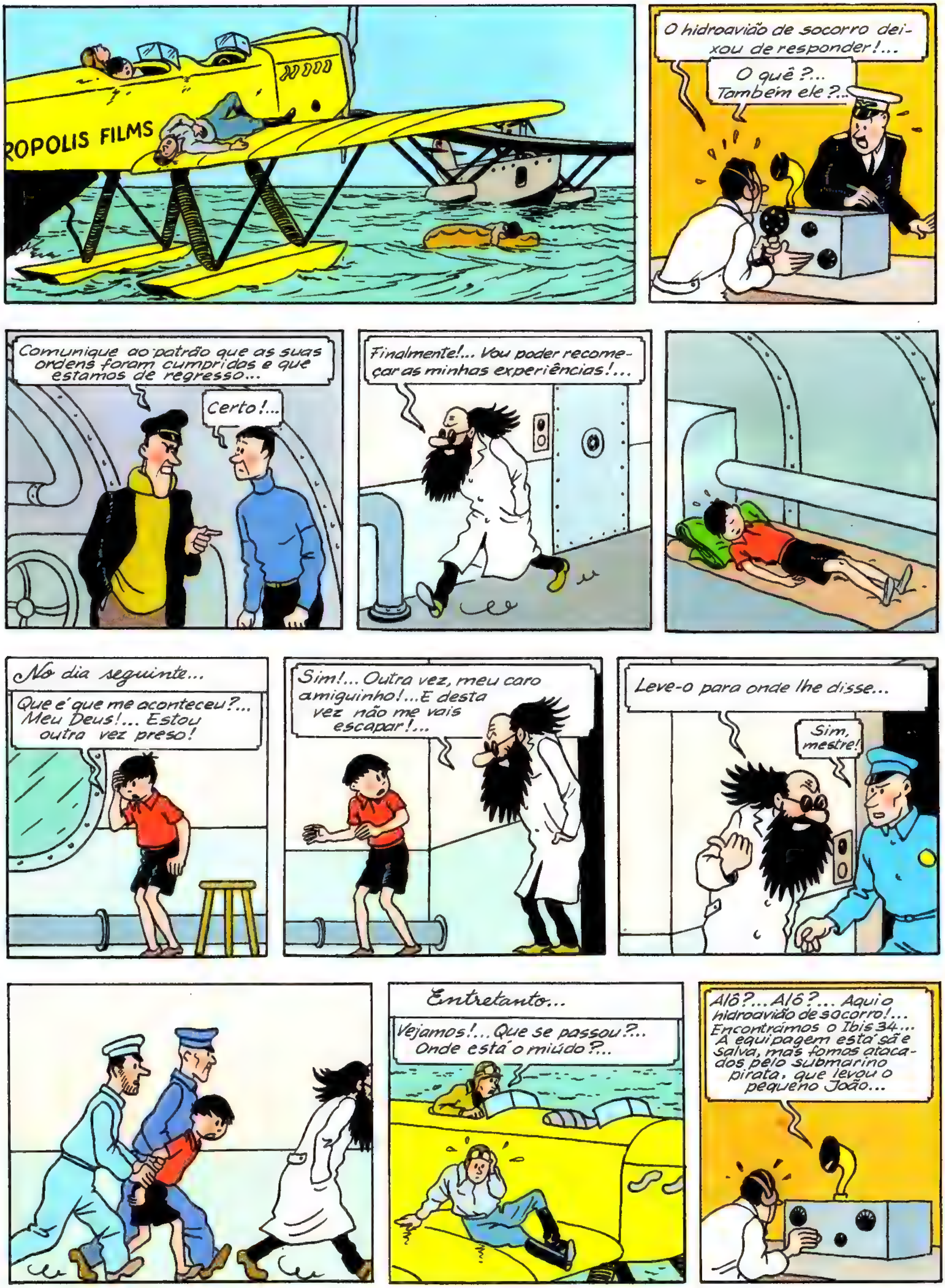
Então?... Trazem alguma coisa?
Só descobriram isso?
Só! E mesmo assim tive-
mos sorte, pois o fogo
destruiu tudo! ...
Se não há senão isso, vamos ter de fazer racionamento!... A não ser que se coma o macaco!...
Porque não?...
!
Não o deixem escapar!...
PAM
Nada a fazer! Não é assim que o conseguimos apanhar!...
PAM
Ouve lá, miúda!... Chega cá!... E depressa!...
Vais chamar o teu macaco! E ai de ti se ele não obedecer!...
Vá, chama-o... Grita mais alto!... Mais alto!...
SIMÃO! SIMÃO!

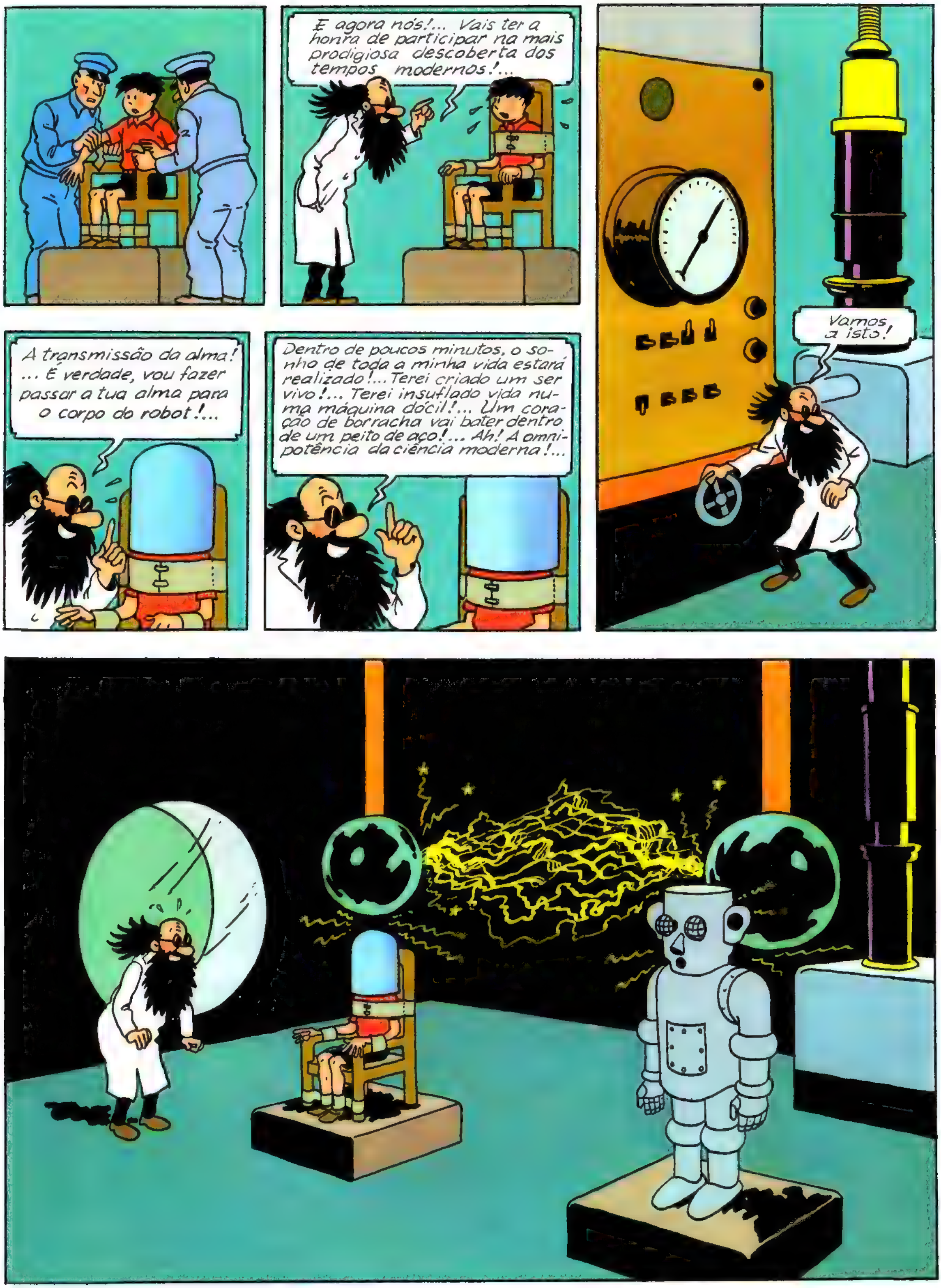

Desapareceu outra vez!...
Coitadinho do meu Simão! Vão matá-lo!...
Fugiu por ali!...
O diacho do macaco!... Ao menos aqui é que ele não me espera... Basta que ponha de fora a ponta do nariz...
Entretanto...
OW
O submarino!...

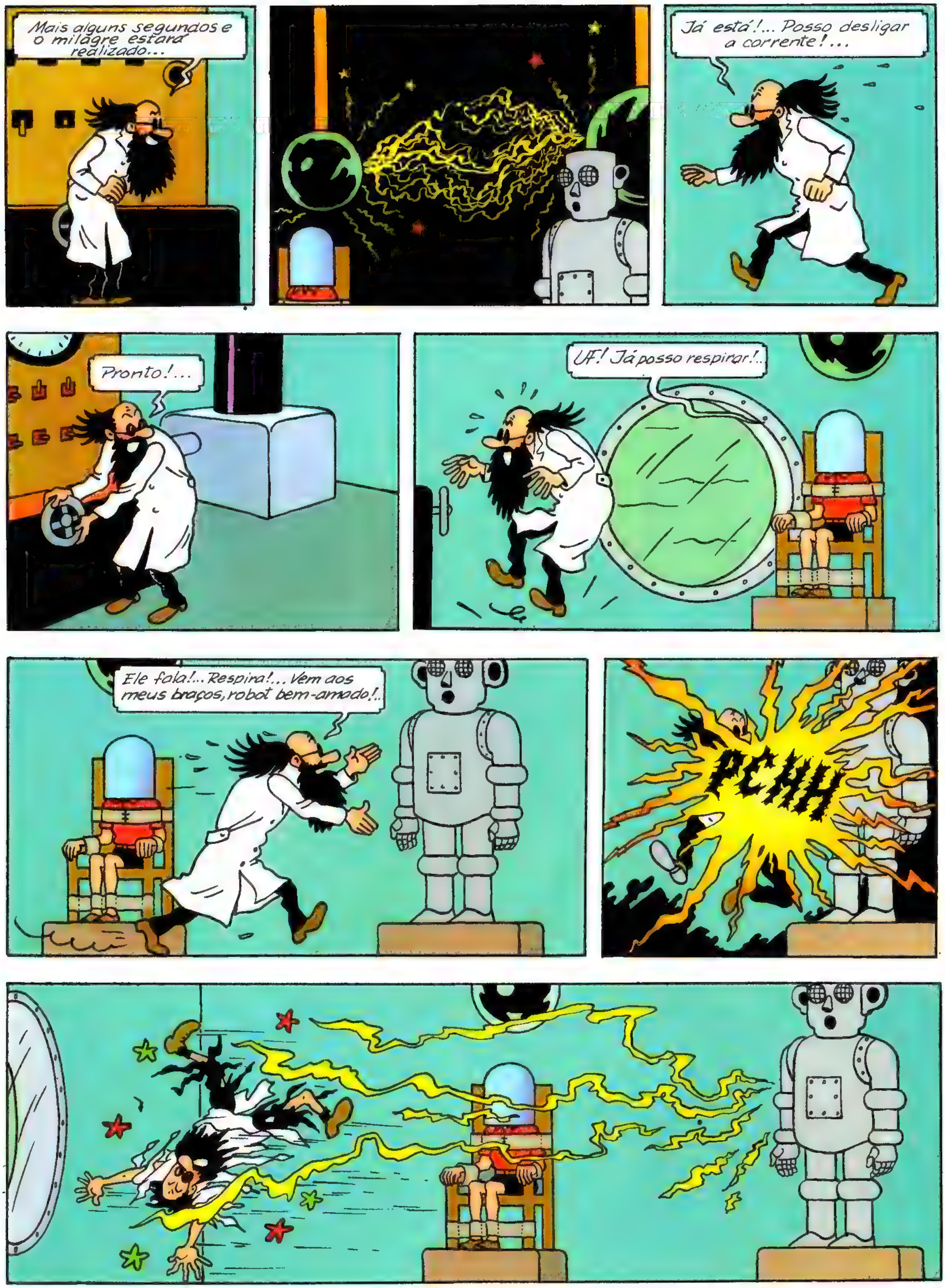
O patrão não vai poder dizer que não fizemos os possíveis para encontrar os camaradas...
Ora esta!...
Capitão!... O Wilhelm!...
E aqui está o Bill!...
E aqui está o Pedro, capitão! K.O.!
Ai! Agora vão pôr-se à nossa procura...
Capitão!... Um telegrama do patrão!
"Ordem de encontrar avião Ibis 34 avariado a cerca de 38°25' de longitude Oeste e 24°12' de latitude Norte. João a bordo. Ordem de o trazer vivo."
E o anfíbio?
Vamos ter de o deixar aqui porque já não há oxigénio suficiente para voltarmos à base nele. Viremos buscá-lo mais tarde...
E... e a miúda?
Oh! A miúda! Essa deixamo-la! Há-de acabar por morrer de fome...
Partiram!...
Entretanto...
U.S.NAVY

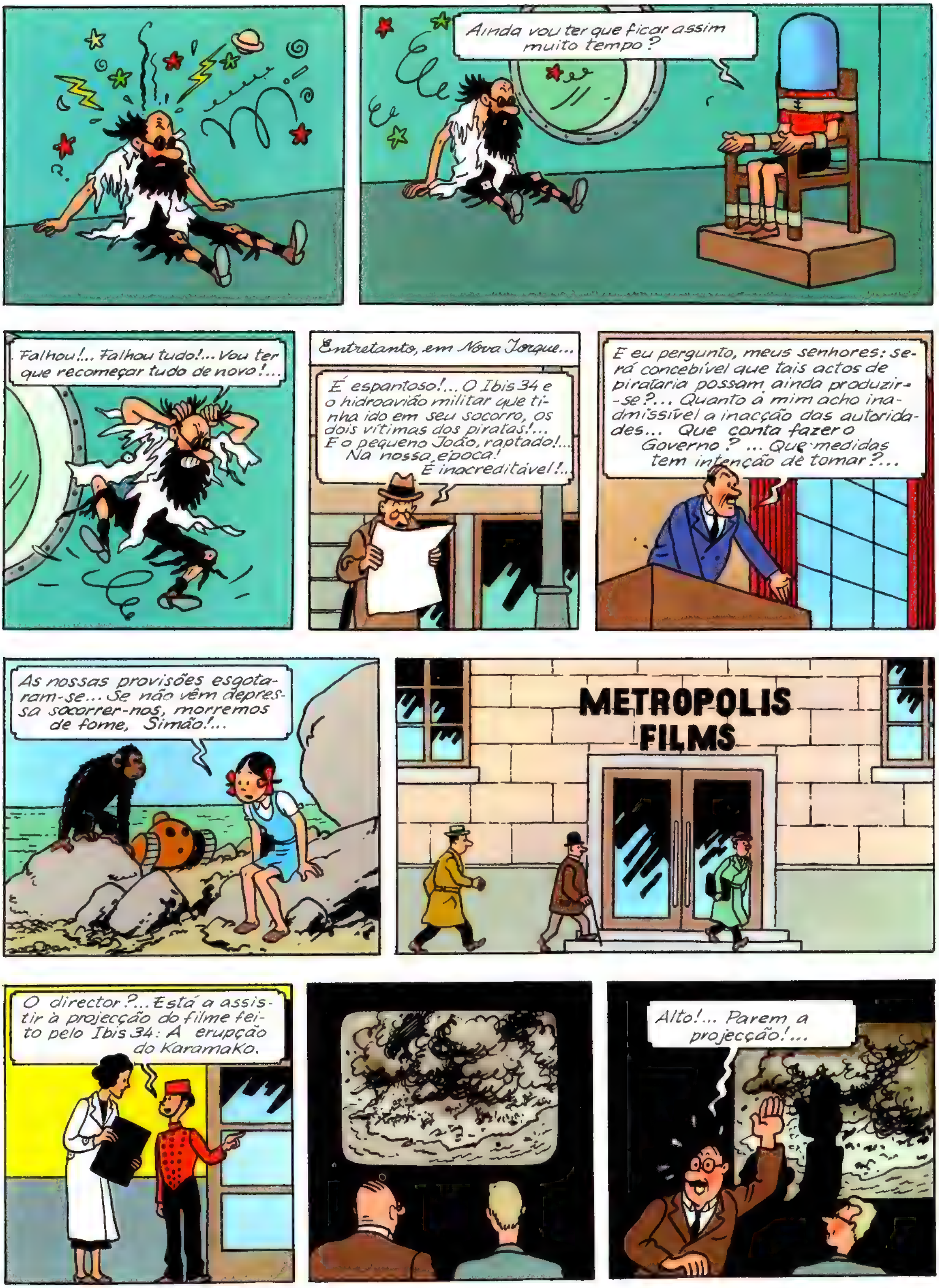


Paciência!... Os socorros já não podem tardar...
Um hidroavião!...
E pronto, João!... Salvos!... Ainda não é desta que os piratas te apanham!...
Pergunte se ainda não encontraram nada...
Responda que localizei o Ibis 34, mas que um hidroavião militar americano acaba de pousar ao pé dele. Pergunte o que devemos fazer...
Transmita!... "Destruam os dois se for necessário, mas tragam o miúdo..."
Bem!... Então, vamos a isto!... Alô? "Vendedor de areia"...
Que se passa? Não me vou deixar dormir agora!...
Tenho sono!...

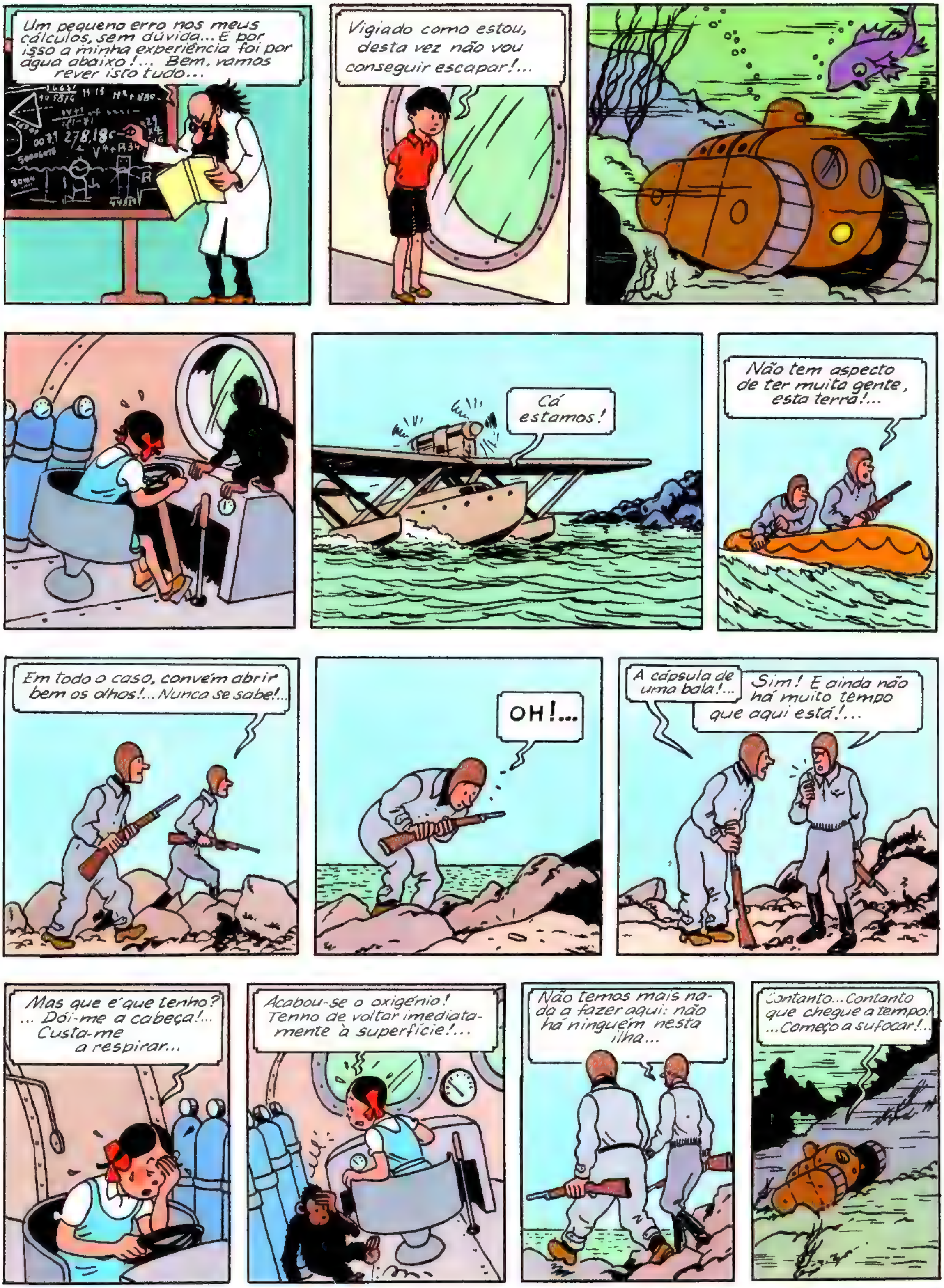

ROPOLIS FILMS
O hidroavião de socorro dei- xou de responder!...
O quê?... Tambem ele?...
Comunique ao patrão que as suas ordens foram cumpridas e que estamos de regresso...
Certo!...
Finalmente!... Vou poder recomeçar as minhas experiências!...
No dia seguinte...
Que é que me aconteceu?... Meu Deus!... Estou outra vez preso!
Sim!... Outra vez, meu caro amiguinho!... E desta vez não me vais escapar!...
Leve-o para onde lhe disse...
Sim, mestre!
Entretanto...
Vejamos!... Que se passou?... Onde está o miúdo?...
Alô?... Alô?... Aqui o hidroavião de socorro!... Encontrámos o Ibis 34... A equipagem está sã e salva, mas fomos atacados pelo submarino pirata, que levou o pequeno João...

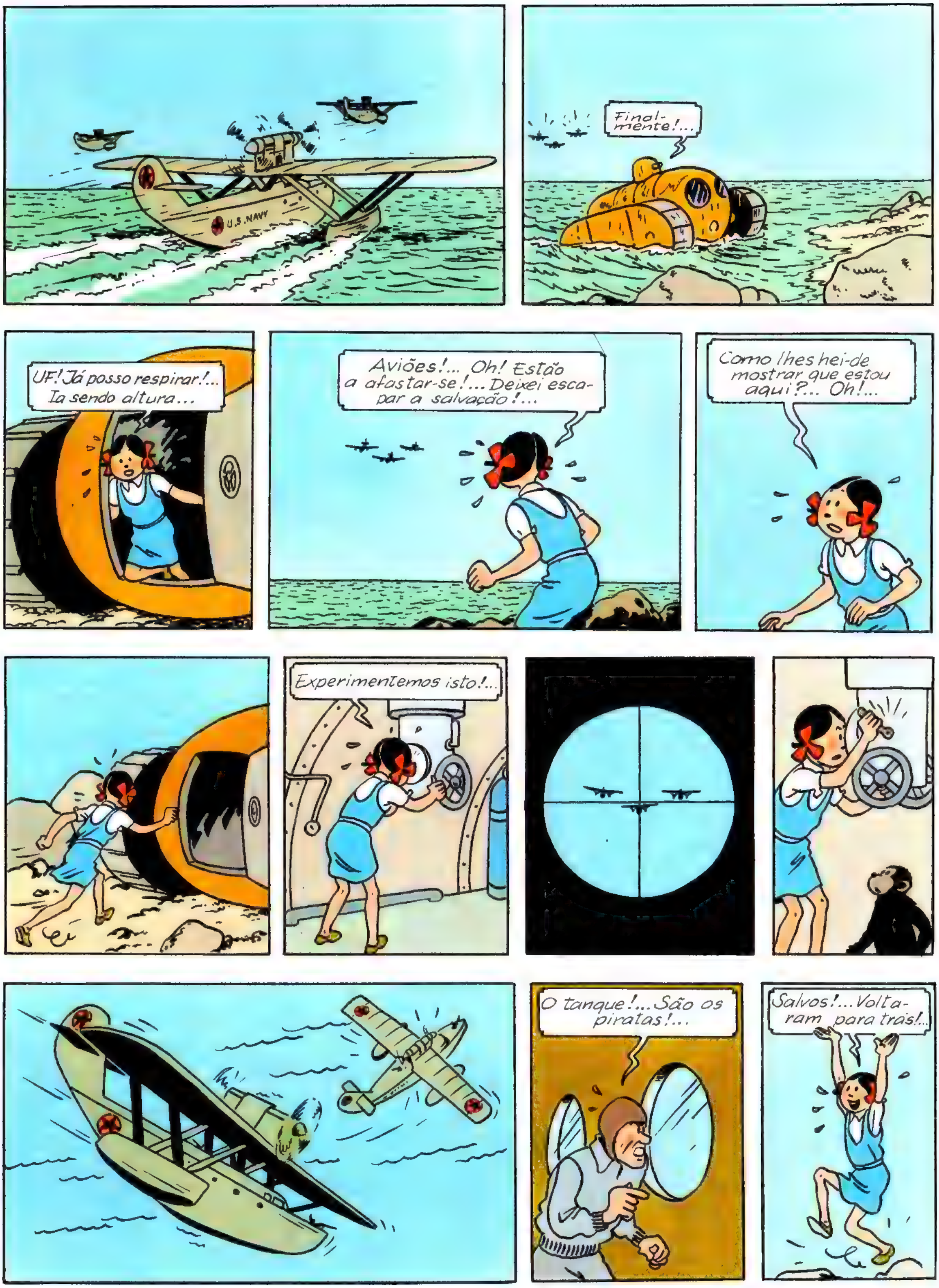

E agora nós!... Vais ter a honra de participar na mais prodigiosa descoberta dos tempos modernos!...
Vamos a isto!
A transmissão da alma! ... É verdade, vou fazer passar a tua alma para o corpo do robot!...
Dentro de poucos minutos, o sonho de toda a minha vida estará realizado!... Terei criado um ser vivo!... Terei insuflado vida numa máquina dócil!... Um coração de borracha vai bater dentro de um peito de aço!... Ah! A omnipotência da ciência moderna!...

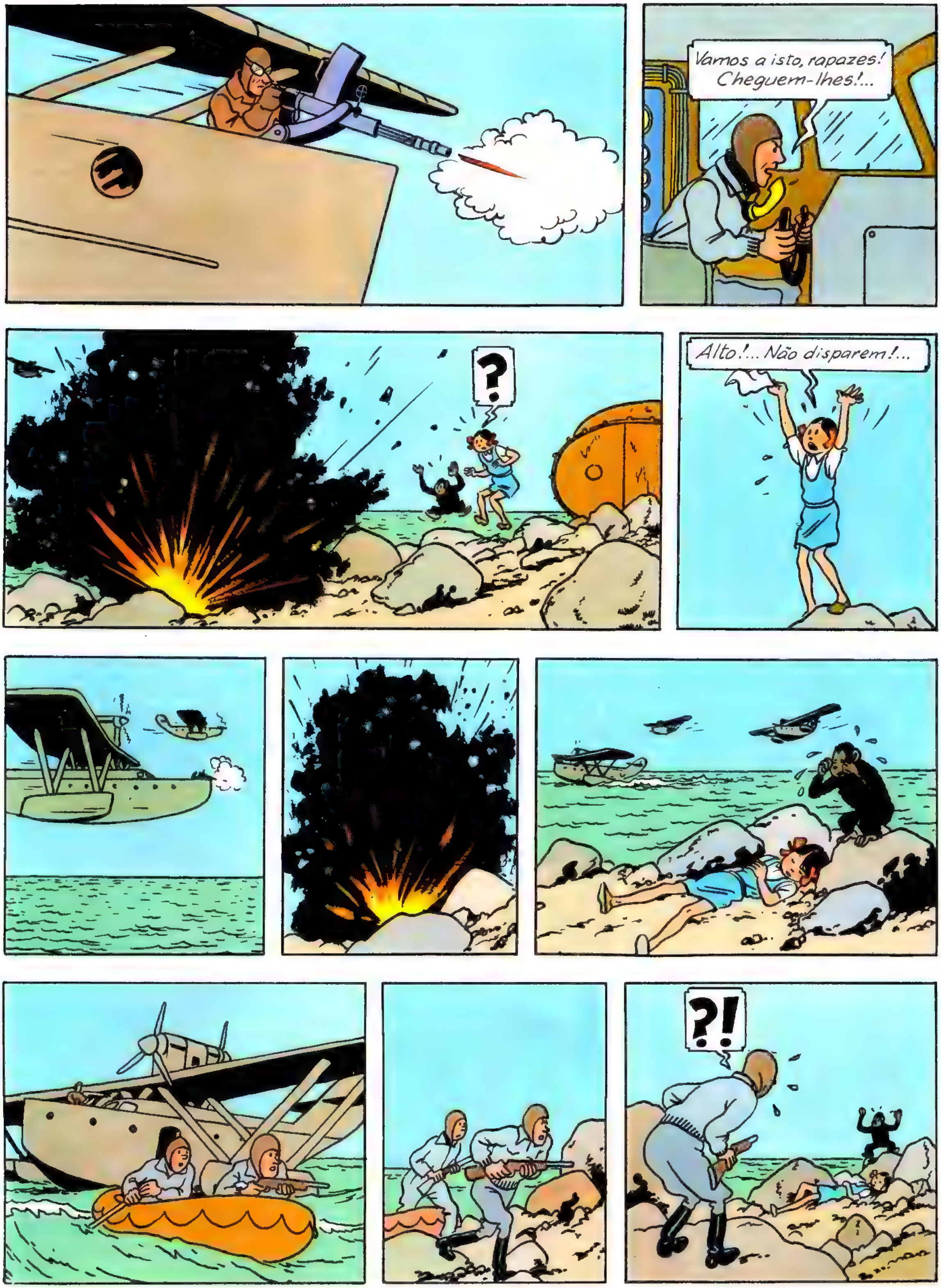

Mais alguns segundos e o milagre estará realizado...
Já está!... Posso desligar a corrente!...
Pronto!...
UF! Já posso respirar!...
Ele fala!... Respira!... Vem aos meus braços, robot bem-amado!...
PCHH


Ainda vou ter que ficar assim muito tempo?
Falhou!... Falhou tudo!... Vou ter que recomeçar tudo de novo!...
Entretanto, em Nova Iorque...
É espantoso!... O Ibis 34 e o hidroavião militar que tinha ido em seu socorro, os dois vítimas dos piratas!... E o pequeno João, raptado!... Na nossa época! É inacreditável!...
E eu pergunto, meus senhores: será concebível que tais actos de pirataria possam ainda produzir-se?... Quanto a mim acho inadmissível a inacção das autoridades... Que conta fazer o Governo? ... Que medidas tem intenção de tomar?...
As nossas provisões esgotaram-se... Se não vêm depressa socorrer-nos, morremos de fome, Simão!...
METROPOLIS FILMS
O director?... Está a assistir à projecção do filme feito pelo Ibis 34: A erupção do Karamako.
Alto!... Parem a projecção!...

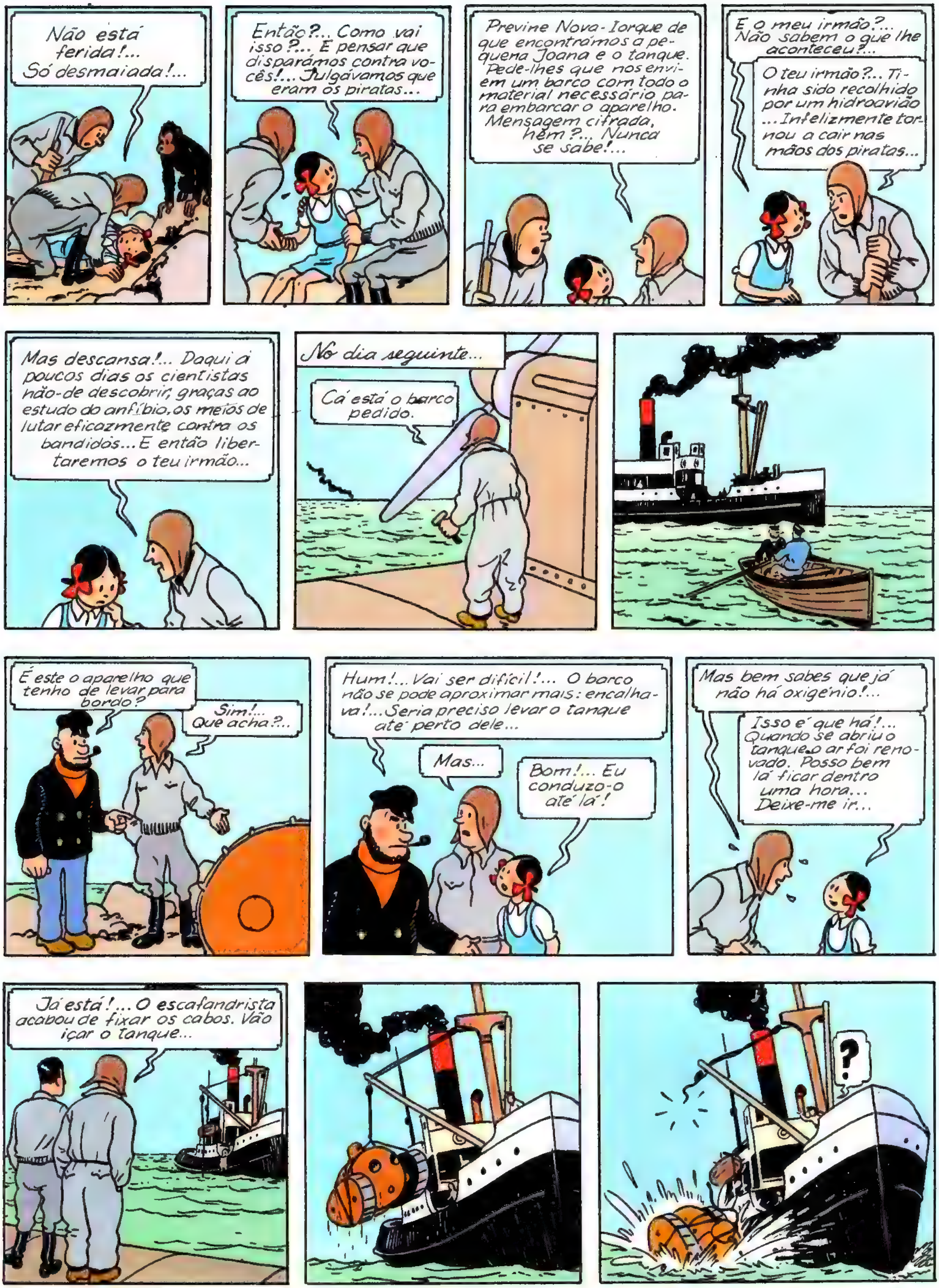
Veja isto!...
Parece um carro de assalto!...
Mande imediatamente tirar uma cópia deste fragmento da película e previna o ministro da Marinha de que tenho uma comunicação muito importante a fazer-lhe...
O Senhor Ministro está à sua espera, senhor... ...queira entrar...
Com efeito, é uma espécie de carro de assalto anfíbio...
É com certeza o aparelho de que o pequeno João falou aos pilotos do Ibis 34, e esse aparelho pertence aos piratas.
Vou enviar imediatamente uma esquadrilha com a missão de encontrar este engenho... Talvez o exame do tanque nos revele qualquer coisa... Alô?...
Não podemos ficar aqui!... Vamos morrer de fome!...
Temos de tentar chegar a outro sítio!...
Vamos! A caminho!... E que Deus nos proteja!...

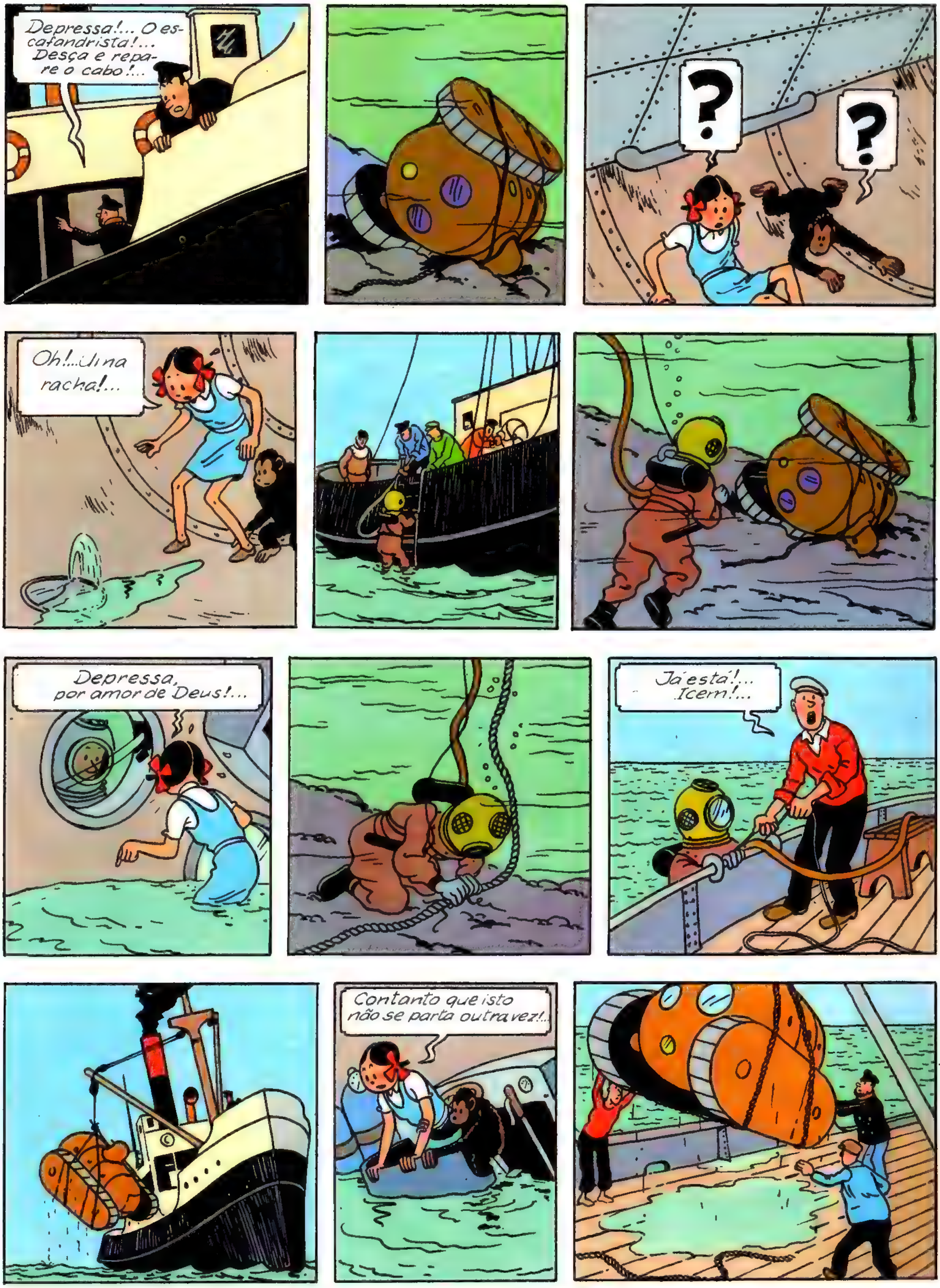

Um pequeno erro nos meus cálculos, sem dúvida... E por isso a minha experiência foi por água abaixo!... Bem, vamos rever isto tudo...
Vigiado como estou, desta vez não vou conseguir escapar!...
Cá estamos!
Não tem aspecto de ter muita gente, esta terra!...
Em todo o caso, convém abrir bem os olhos!... Nunca se sabe!...
OH!...
A cápsula de uma bala!...
Sim! E ainda não há muito tempo que aqui está!...
Mas que é que tenho?... Dói-me a cabeça!... Custa-me a respirar...
Acabou-se o oxigénio! Tenho de voltar imediatamente à superfície!...
Não temos mais nada a fazer aqui: não há ninguém nesta ilha...
Contanto... Contanto que chegue a tempo!... Começo a sufocar!...


Final-mente!...
UF! Já posso respirar!... Ia sendo altura...
Aviões!... Oh! Estão a afastar-se!... Deixei escapar a salvação!...
Como lhes hei-de mostrar que estou aqui?... Oh!...
Experimentemos isto!...
O tanque!... São os piratas!...
Salvos!... Voltaram para trás!...



Vamos a isto, rapazes! Cheguem-lhes!...
?
Alto!... Não disparem!...
?!

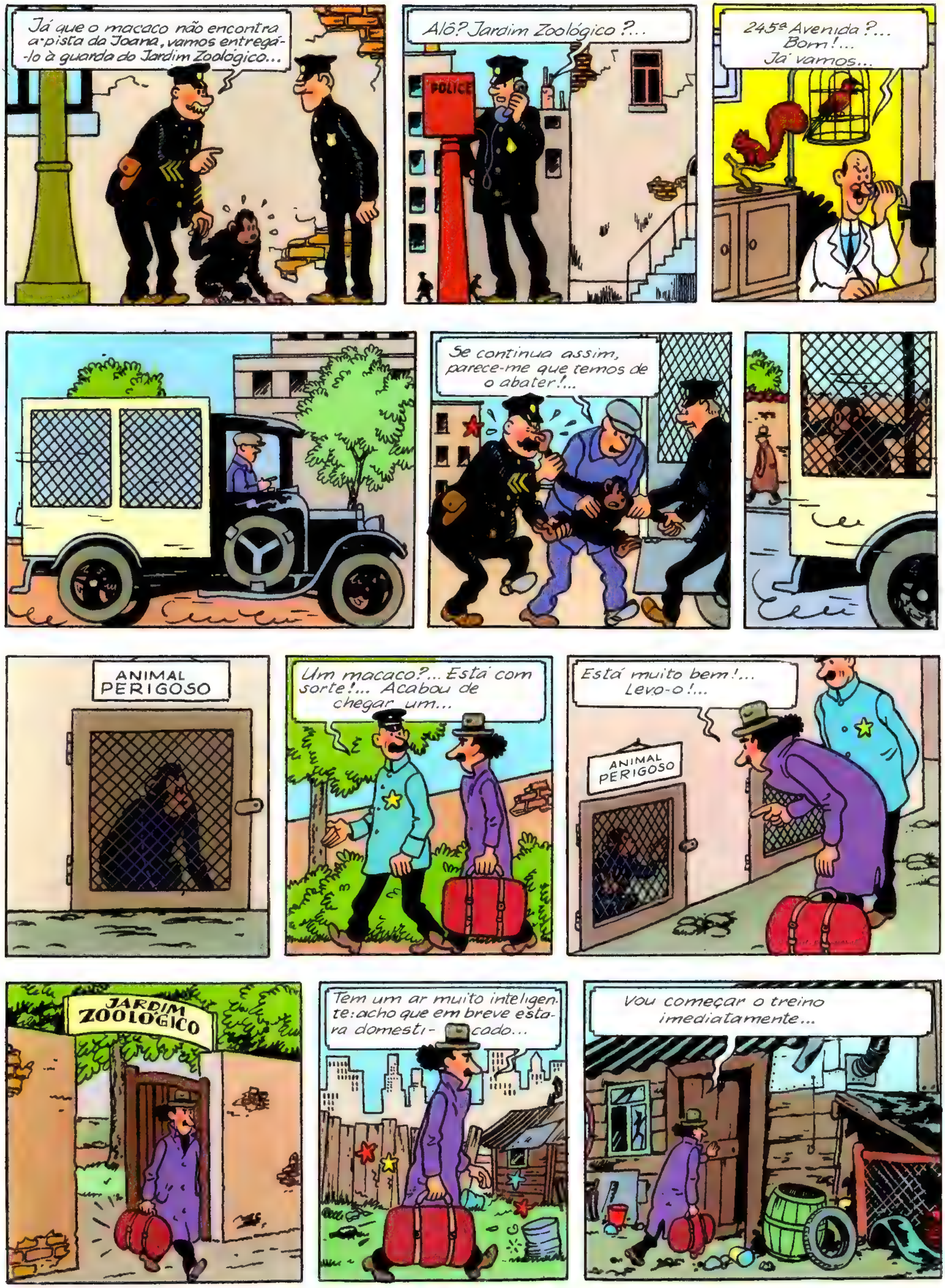

Não está ferida!... Só desmaiada!...
Então?... Como vai isso?... E pensar que disparámos contra vocês!... Julgávamos que eram os piratas...
Previne Nova-Iorque de que encontrámos a pequena Joana e o tanque. Pede-lhes que nos enviem um barco com todo o material necessário para embarcar o aparelho. Mensagem cifrada, hem?... Nunca se sabe!...
E o meu irmão?... Não sabem o que lhe aconteceu?...
O teu irmão?... Tinha sido recolhido por um hidroavião ...Infelizmente tornou a cair nas mãos dos piratas...
Mas descansa!... Daqui a poucos dias os cientistas hão-de descobrir, graças ao estudo do anfíbio, os meios de lutar eficazmente contra os bandidos... E então libertaremos o teu irmão...
No dia seguinte...
Cá está o barco pedido.
É este o aparelho que tenho de levar para bordo?
Sim!... Que acha?...
Hum!... Vai ser difícil!... O barco não se pode aproximar mais: encalhava!... Seria preciso levar o tanque até perto dele...
Mas...
Bom!... Eu conduzo-o até lá!
Mas bem sabes que já não há oxigénio!...
Isso é que há!... Quando se abriu o tanque, o ar foi renovado. Posso bem lá ficar dentro uma hora... Deixe-me ir...
Já está!... O escafandrista acabou de fixar os cabos. Vão içar o tanque...
?

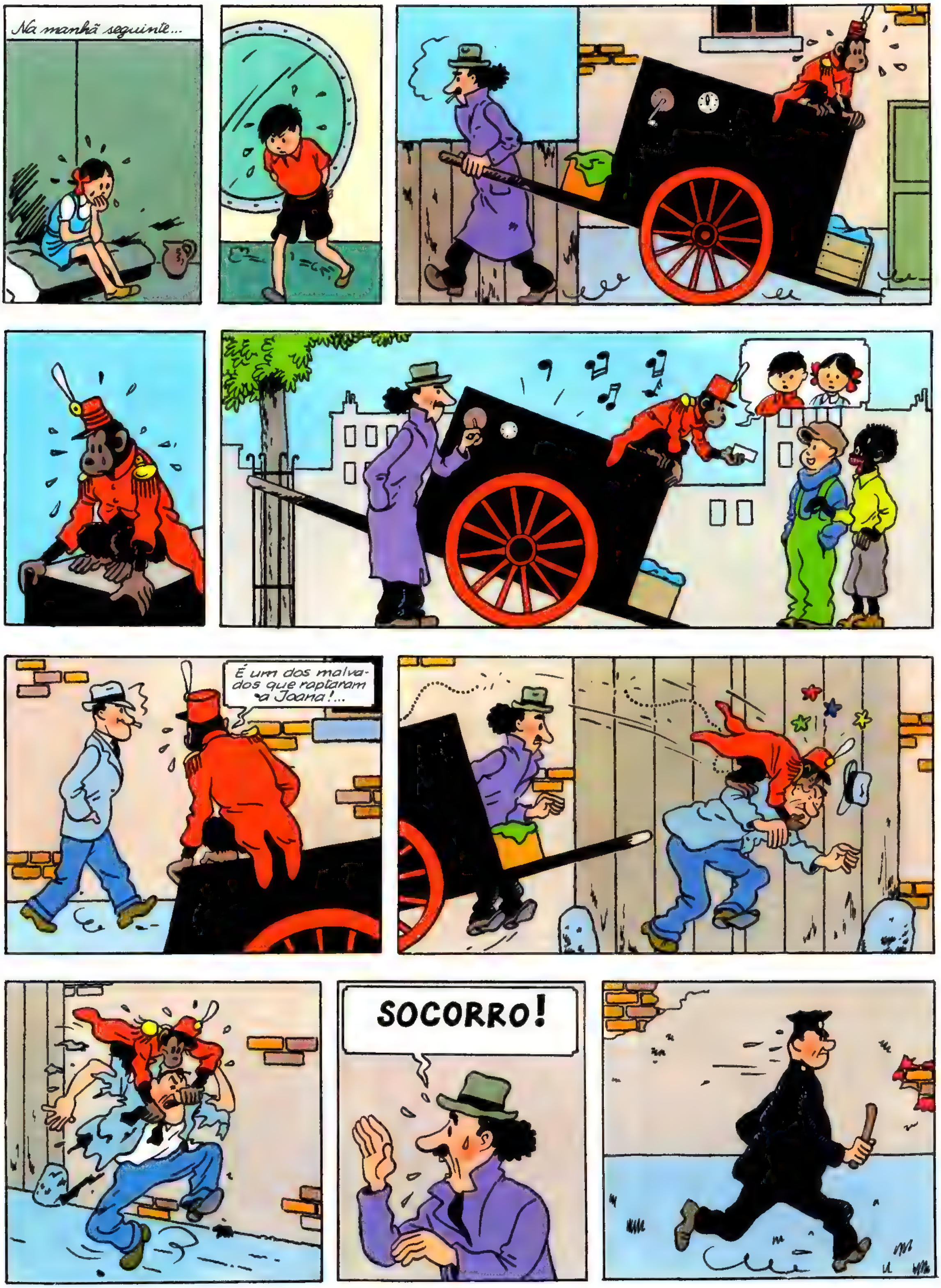

Depressa!... O escafandrista!... Desça e repare o cabo!...
?
?
Oh!... Uma racha!...
Depressa, por amor de Deus!...
Já está!... Icem!...
Contanto que isto não se parta outra vez!...

Abrir a porta!...
Deixem pousar!...
No dia seguinte...
Eis-te finalmente em segurança em Nova Iorque!...
Não te assustes!... São jornalistas!...
Minha menina, quais são os seus autores preferidos?
Gosta de gelados de chocolate?...
Que pensa do último discurso do presidente dos Estados Unidos?...
Qual é a sua opinião sobre a crise económica?...
Alô!... Alô!... Caros ouvintes, vamos ter o prazer de lhes apresentar dentro de alguns instantes a pequena Joana, ex-prisioneira dos piratas, a quem acaba de ser atribuído o prémio de 10.000 dólares...
...Oferecido pela Polícia Federal à pessoa que fornecesse informações susceptíveis de contribuir para a captura destes audaciosos bandidos... Ao microfone, a Joana!
Ouviste?...
Não há um minuto a perder!...
Eu... Eu estou muito contente por ter chegado a Nova Iorque sã e salva... Mas fico muito triste quando penso no meu irmãozinho...

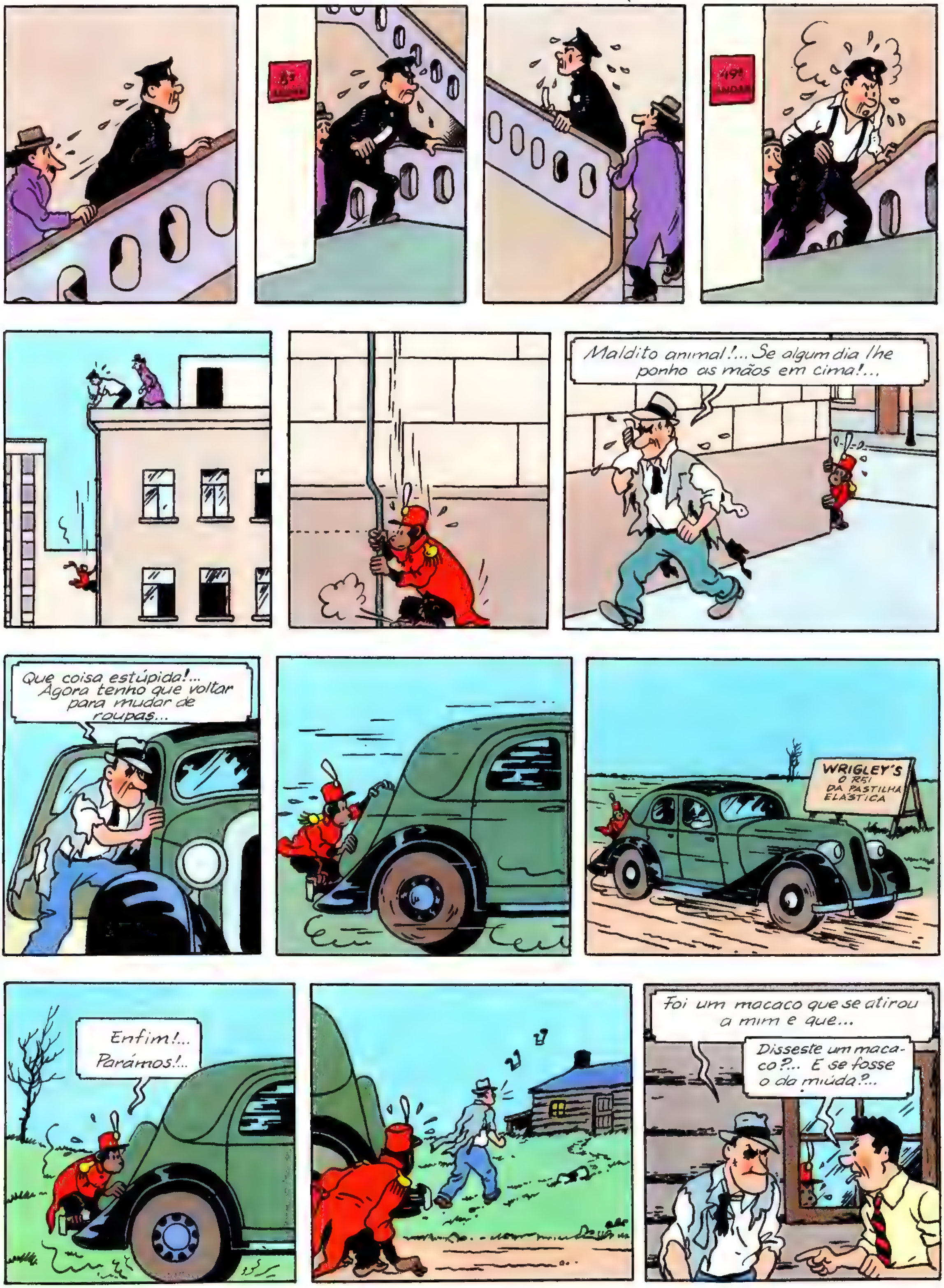
...que está outra vez prisioneiro desses malvados piratas. Tenho medo que o velho sábio mau, o chefe dos bandidos, lhe faça mal. Mas rezo todos os dias para que ele seja libertado depressa e...
...para que possamos finalmente ir ter com os nossos queridos pais. Talvez neste momento estejam a ouvir-me lá na Europa... Bom dia, Papá!... Bom dia, mamã!... Um grande beijo aos dois!...
Resta-me agradecer aos aviadores que me trouxeram da ilha e que foram muito amáveis para mim... Enfim, eu...
HANDS UP!
?
BUUM
CRAC
Socorro!...
Mais nada!... Meu Deus! Que se passou?...
Ora bem, meu caro Fred, correu tudo sobre rodas!...
Sim!... Os dólares já cá cantam!...
SILENC
?
POLICE CAR

POLICE CAR
TUUUUT TUUUT
BROADCASTING STUDIOS
Eu... Eu não os ouvi chegar!... Eles... ...Oh! A minha cabeça!...
Este macaco pertence com certeza à pequenita!... Se ele conseguisse seguir-lhe a pista!... Experimentemos!..
Procura, procura a Joana!... Aí está!... Percebeu!... Tudo corre bem!...
STUDIOS
Alô?... Alô?... Sim!... Se sou o chefe da polícia?... Sim, sim, sou eu... Alô?...
Alô?... A miúda está em nosso poder! É inútil procurá-la!... Seria tempo perdido e além disso a pequena correria graves perigos!... Entendido?... Libertá-la-emos contra um resgate de 50 000 dólares!...
O.K.!... Vai tudo bem!...
TELEFONE
O caso estará resolvido em breve: ele vai conduzir-nos aos criminosos...
"Eles" devem ter ido de automóvel!... O macaco perdeu a pista...
?


Já que o macaco não encontra a pista da Joana, vamos entregá-lo à guarda do Jardim Zoológico...
Alô? Jardim Zoológico?...
POLICE
245ª Avenida?... Bom!... Já vamos...
Se continua assim, parece-me que temos de o abater!...
ANIMAL PERIGOSO
Um macaco?... Está com sorte!... Acabou de chegar um...
Está muito bem!... Levo-o!...
ANIMAL PERIGOSO
JARDIM ZOOLÓGICO
Tem um ar muito inteligente: acho que em breve estará domesticado...
Vou começar o treino imediatamente...

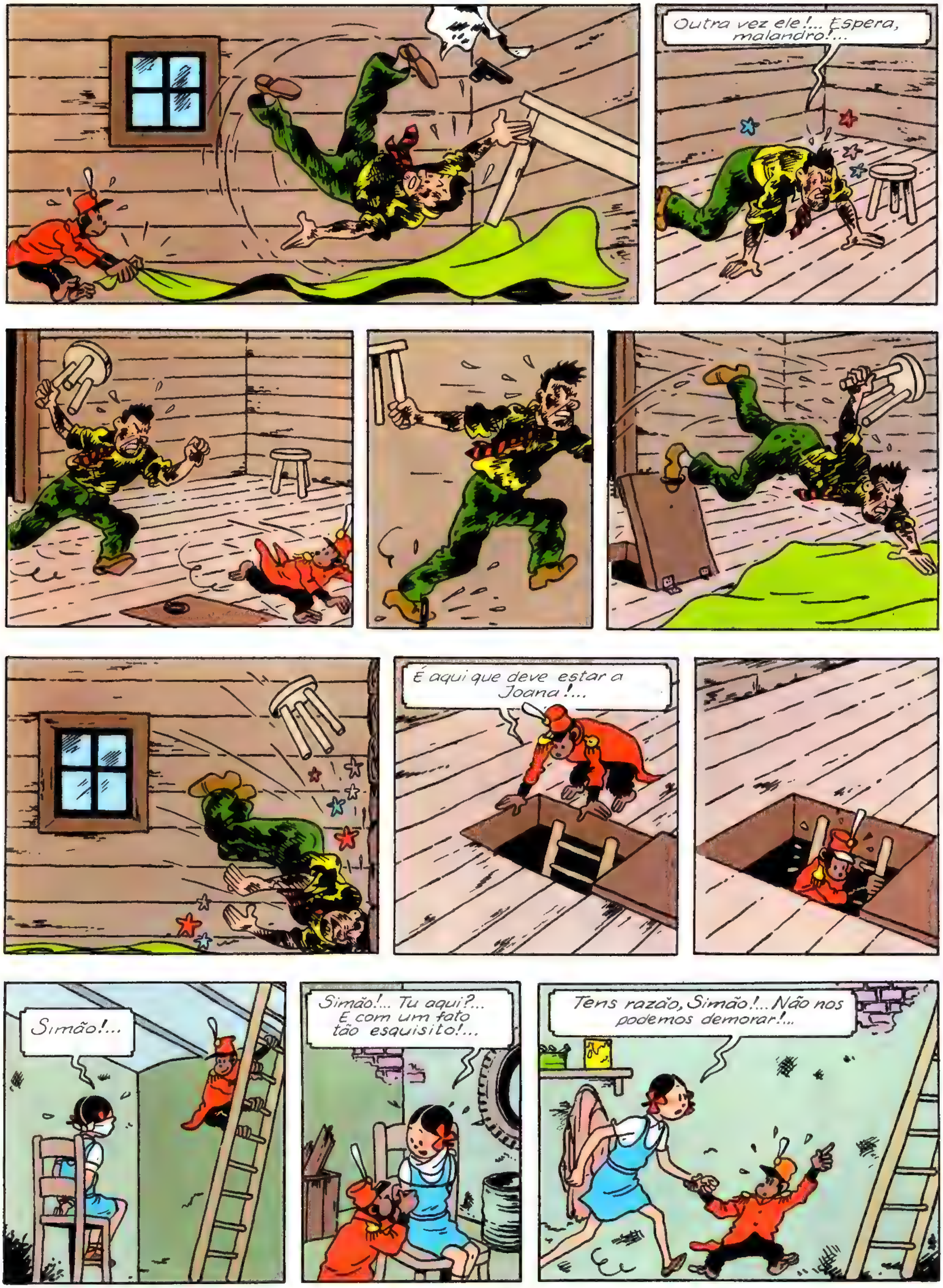

Na manhã seguinte...
É um dos malvados que raptaram a Joana!...
SOCORRO!

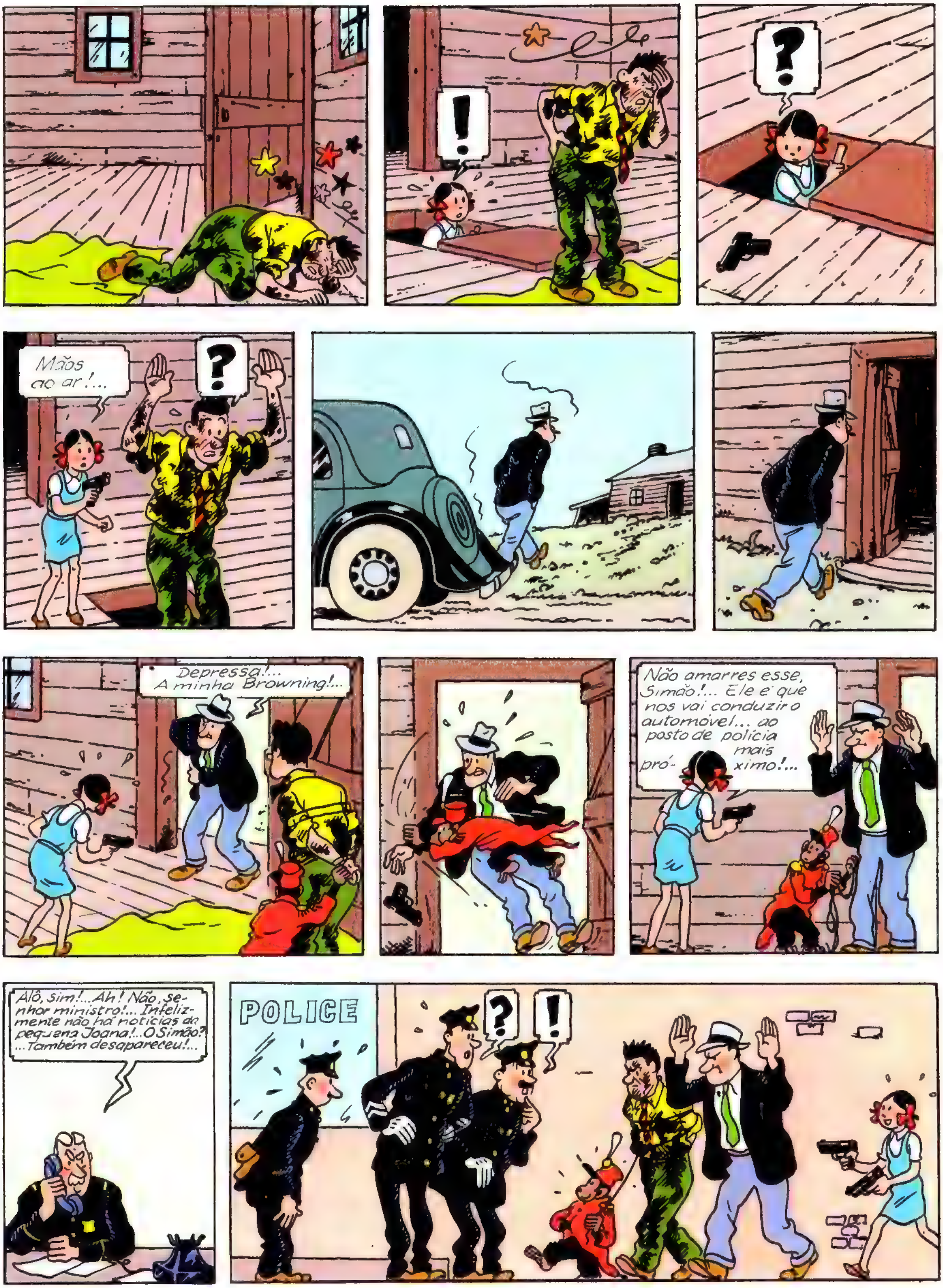
Maldito animal!... Espera que te apanhe!...
O macaco está raivoso!... É preciso capturá-lo e abatê-lo imediatamente!...
Meu Deus!... Já vai no sétimo andar!...
Espírito do meu marido, estais aí?...
Está no telhado!... Vamos lá buscá-lo!...
OS EMPREGADOS DO ELEVADOR ESTÃO EM GREVE
!
?

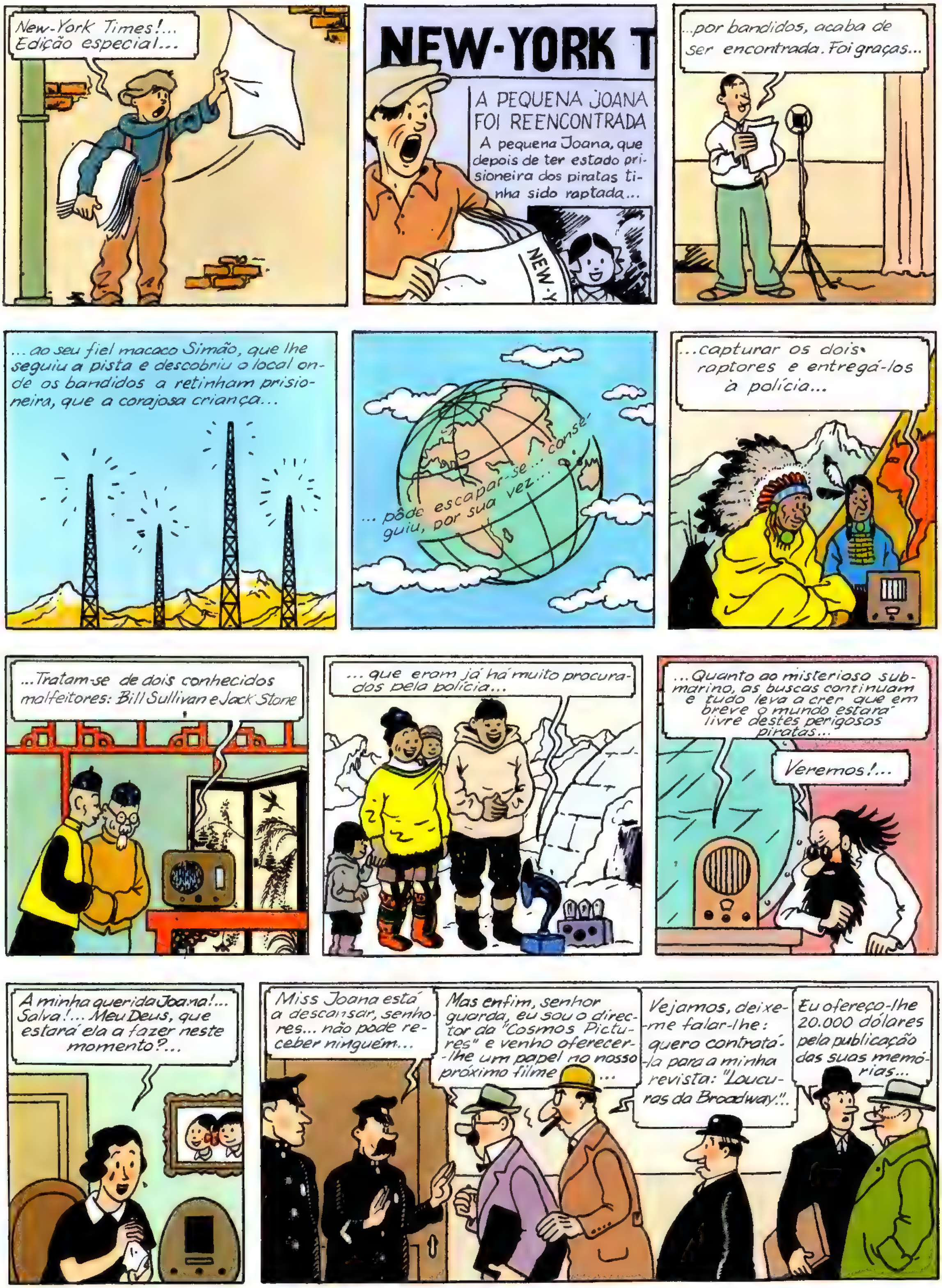

Maldito animal!... Se algum dia lhe ponho as mãos em cima!...
Que coisa estúpida!... Agora tenho que voltar para mudar de roupas...
WRIGLEY'S O REI DA PASTILHA ELÁSTICA
Enfim!... Parámos!...
Foi um macaco que se atirou a mim e que...
Disseste um macaco?... E se fosse o da miúda?...

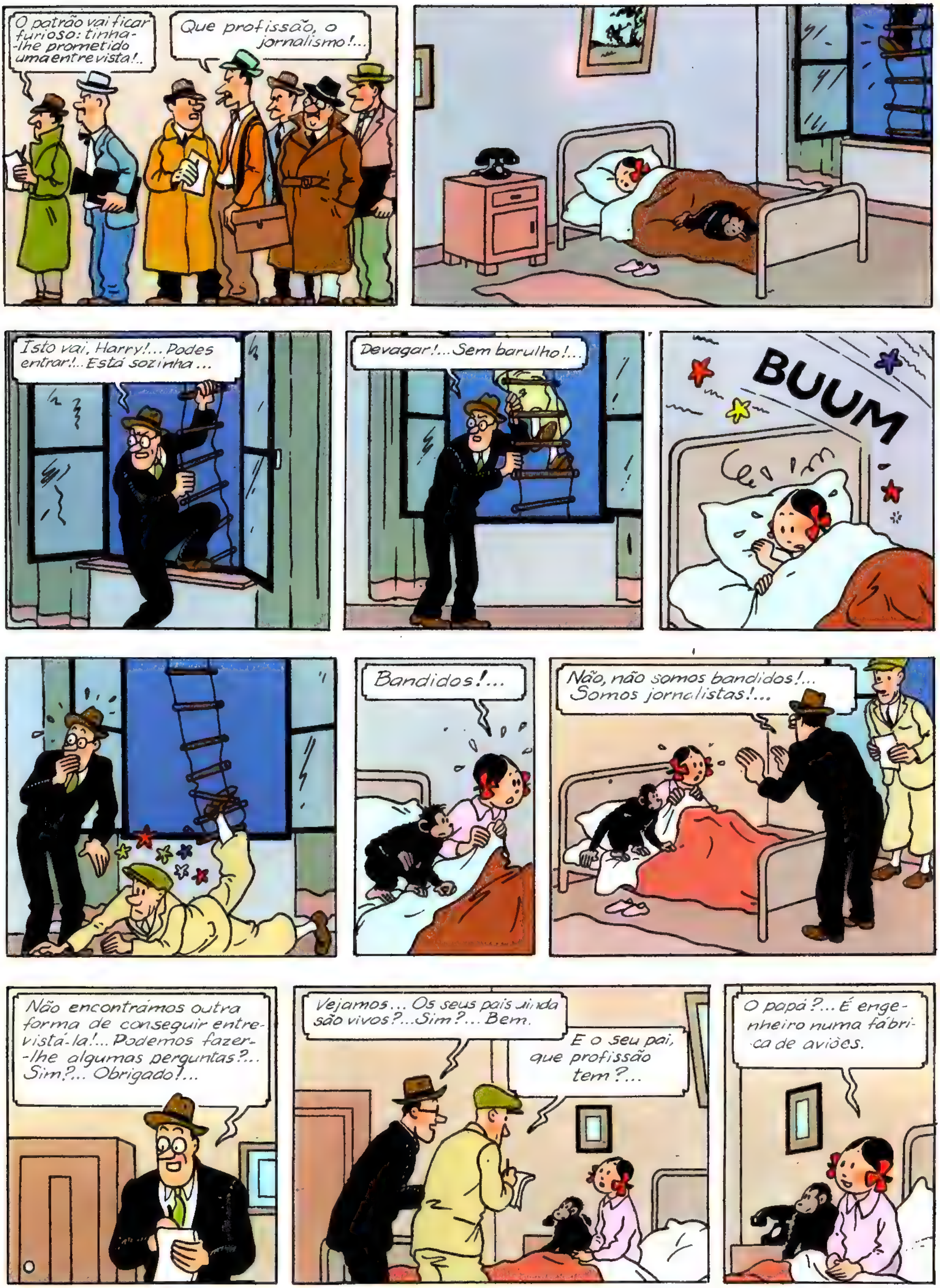
Não há dúvida: a Joana deve estar aqui!... Mas como libertá-la?...
CRAC
Vou voltar à cidade: talvez já tenha sido entregue o resgate...
Mesmo assim é estranha, esta história do macaco...
TOC TOC TOC
Quem está aí?...
TOC TOC TOC
?
Ninguém!... Ora esta, mas que coisa!...
Pronto!... Já tem a sua conta! ... Posso descer...

?
Onde estará a Joana?...
Oooh!... Ooooh!... A minha cabeça!... Que se passou?...
O macaco!...
?
PAN
PAN
PAN
?!

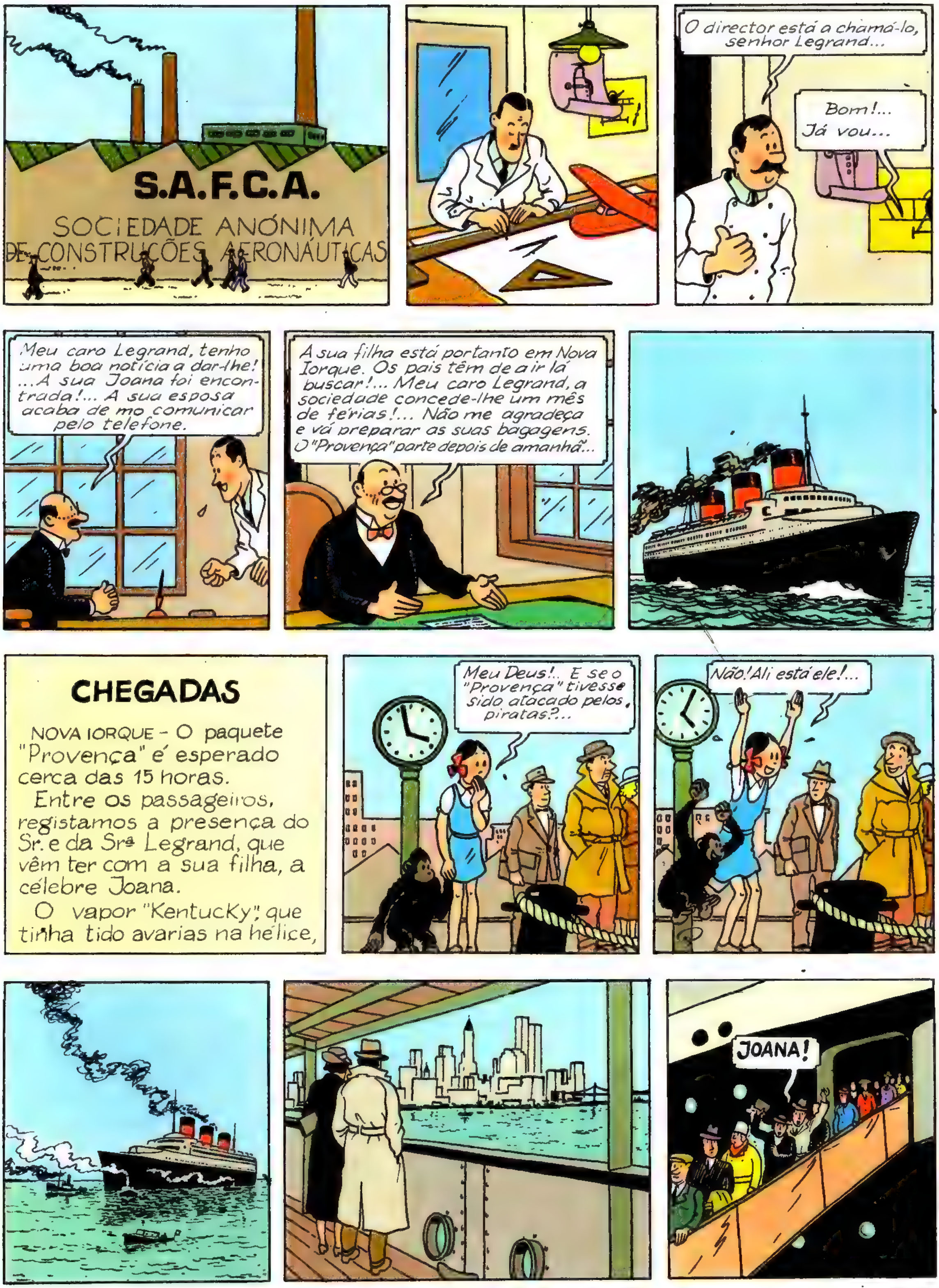

Outra vez ele!... Espera, malandro!...
É aqui que deve estar a Joana!...
Simão!...
Simão!... Tu aqui?... E com um fato tão esquisito!...
Tens razão, Simão!... Não nos podemos demorar!...

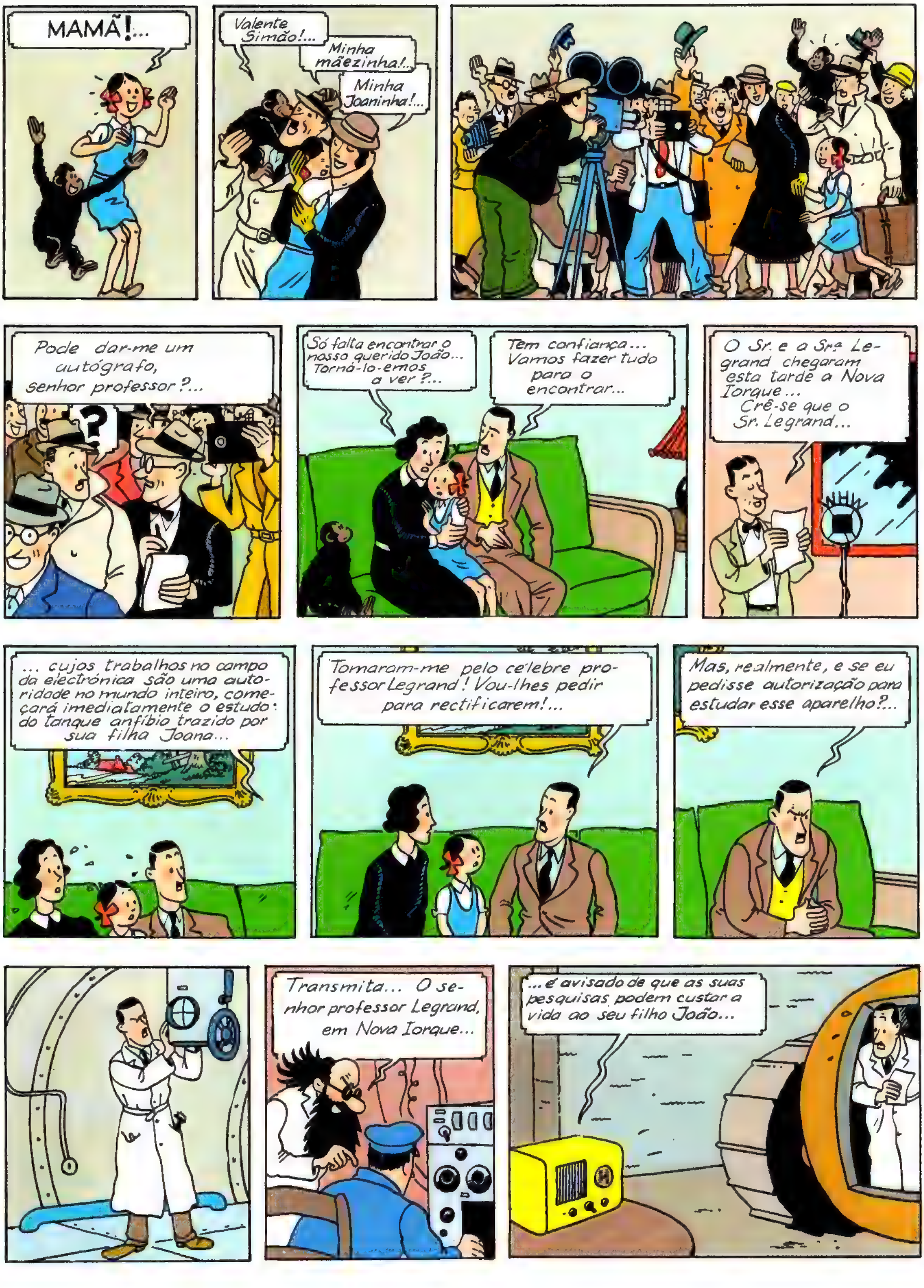

?
Mãos ao ar!...
?
Depressa!... A minha Browning!...
Não amarres esse, Simão!... Ele é que nos vai conduzir o automóvel... ao posto de polícia mais pró- ximo!...
Alô, sim!... Ah! Não, senhor ministro!... Infelizmente não há notícias da pequena Joana!... O Simão? ...Também desapareceu!...
POLICE
?
!

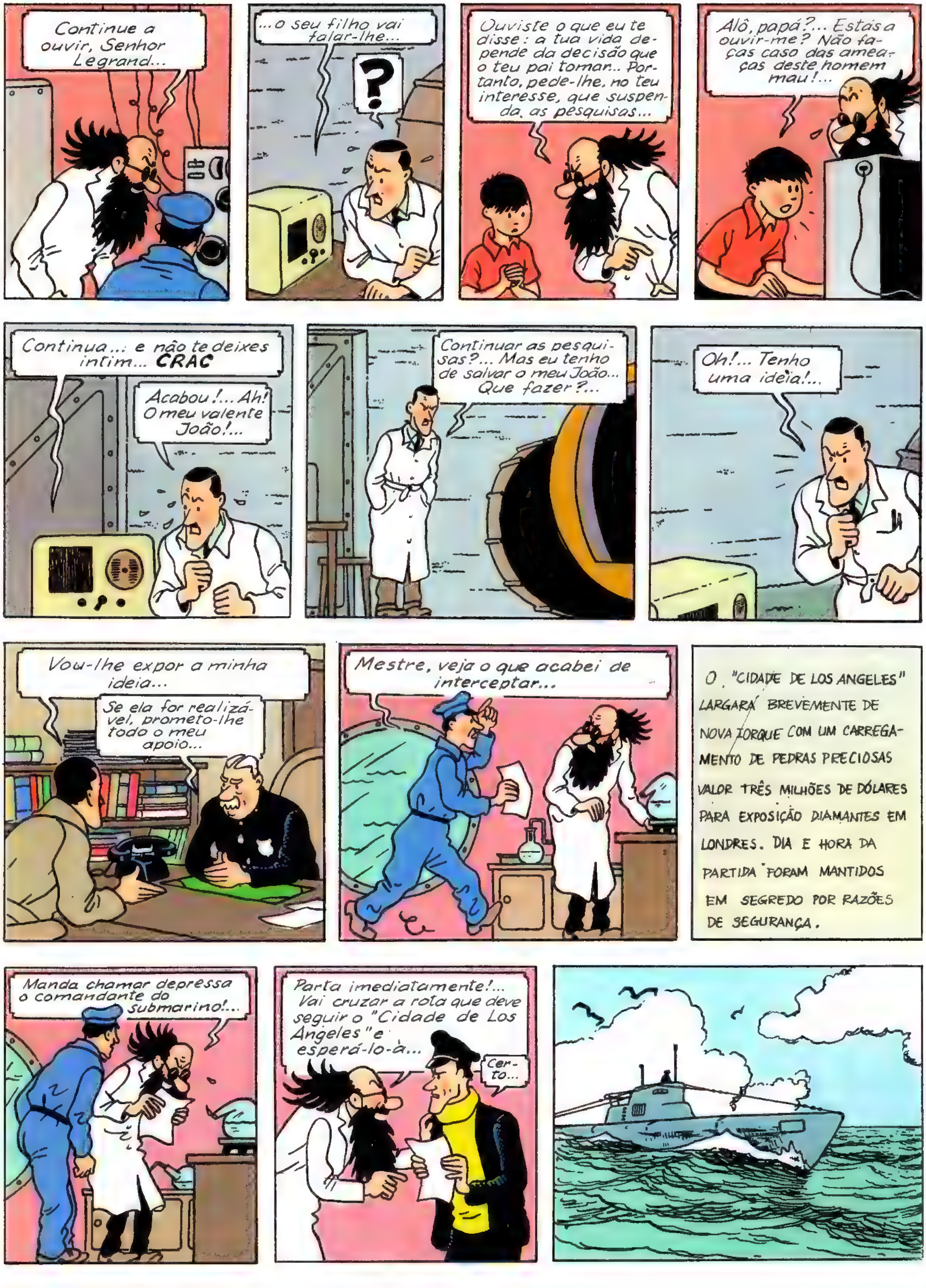

New-York Times!...
Edição especial!...
NEW-YORK T
A PEQUENA JOANA FOI REENCONTRADA
A pequena Joana, que depois de ter estado prisioneira dos piratas tinha sido raptada...
...por bandidos, acaba de ser encontrada. Foi graças...
...ao seu fiel macaco Simão, que lhe seguiu a pista e descobriu o local onde os bandidos a retinham prisioneira, que a corajosa criança...
... pôde escapar-se... conseguiu, por sua vez...
...capturar os dois raptores e entregá-los à polícia...
...Tratam-se de dois conhecidos malfeitores: Bill Sullivan e Jack Stone
...que eram já há muito procurados pela polícia...
...Quanto ao misterioso submarino, as buscas continuam e tudo leva a crer que em breve o mundo estará livre destes perigosos piratas...
Veremos!...
A minha querida Joana!... Salva!... Meu Deus, que estará ela a fazer neste momento?...
Miss Joana está a descansar, senhores... não pode receber ninguém...
Mas enfim, senhor guarda, eu sou o director da "Cosmos Pictures" e venho oferecer-lhe um papel no nosso próximo filme...
Vejamos, deixe-me falar-lhe: quero contratá-la para a minha revista: "Loucuras da Broadway"...
Eu ofereço-lhe 20.000 dólares pela publicação das suas memórias...

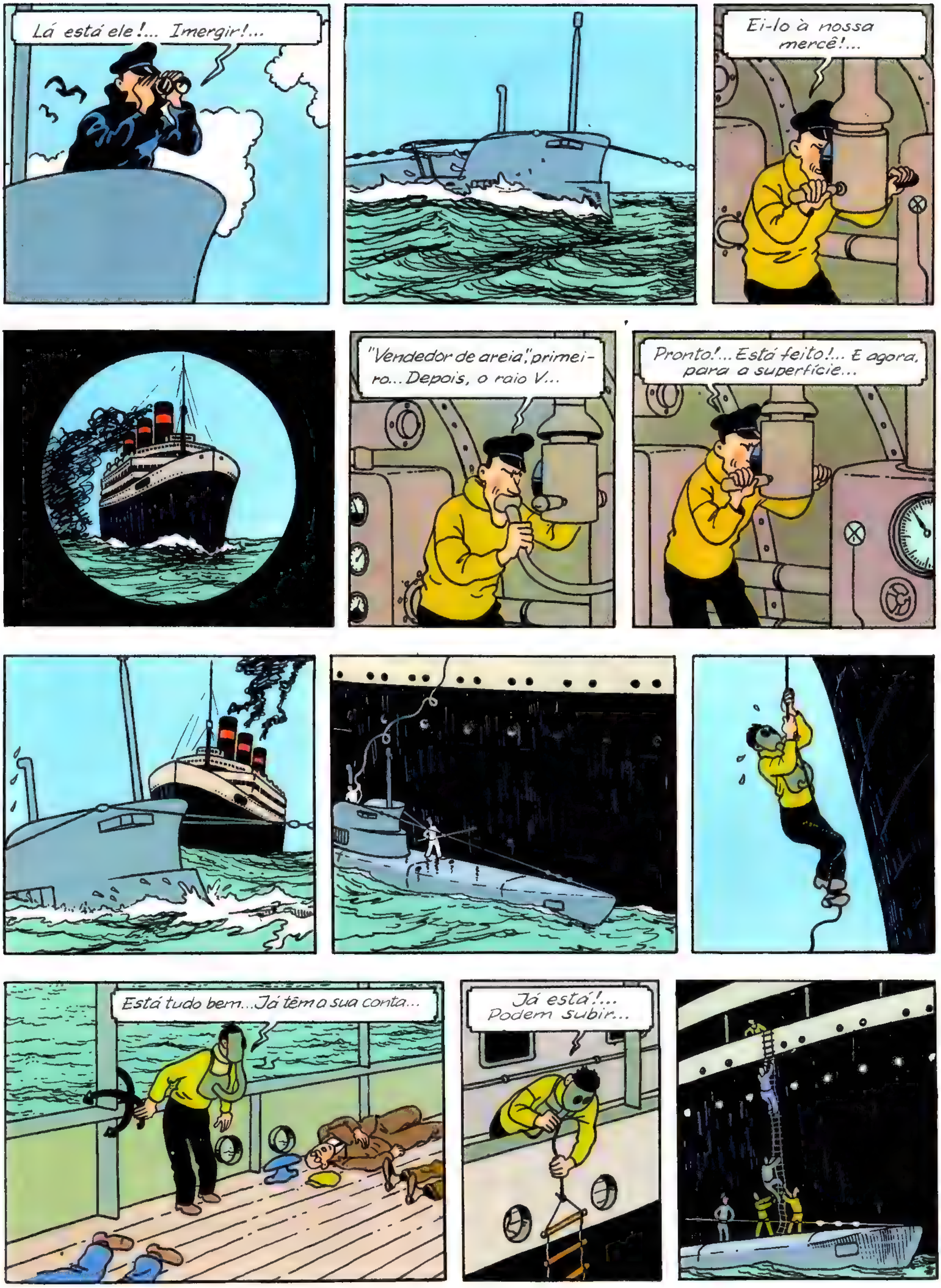


O patrão vai ficar furioso: tinha--lhe prometido uma entrevista!..
Que profissão, o jornalismo!...
Isto vai, Harry!... Podes entrar!... Está sozinha...
Devagar!... Sem barulho!...
BUUM
Bandidos!...
Não, não somos bandidos!... Somos jornalistas!...
Não encontrámos outra forma de conseguir entrevistá-la!... Podemos fazer--lhe algumas perguntas?... Sim?... Obrigado!...
Vejamos... Os seus pais ainda são vivos?... Sim?... Bem.
E o seu pai, que profissão tem?...
O papá?... É engenheiro numa fábrica de aviões.


S.A.F.C.A.
SOCIEDADE ANÓNIMA DE CONSTRUÇÕES AERONÁUTICAS
O director está a chamá-lo, senhor Legrand...
Bom!... Já vou...
Meu caro Legrand, tenho uma boa notícia a dar-lhe! ...A sua Joana foi encontrada!... A sua esposa acaba de mo comunicar pelo telefone.
A sua filha está portanto em Nova Iorque. Os pais têm de a ir lá buscar!... Meu caro Legrand, a sociedade concede-lhe um mês de férias!... Não me agradeça e vá preparar as suas bagagens. O "Provença" parte depois de amanhã...
CHEGADAS
NOVA IORQUE – O paquete "Provença" é esperado cerca das 15 horas.
Entre os passageiros, registamos a presença do Sr. e da Srª Legrand, que vêm ter com a sua filha, a célebre Joana.
O vapor "Kentucky", que tinha tido avarias na hélice,
Meu Deus!... E se o "Provença" tivesse sido atacado pelos piratas?...
Não! Ali está ele!...
JOANA!

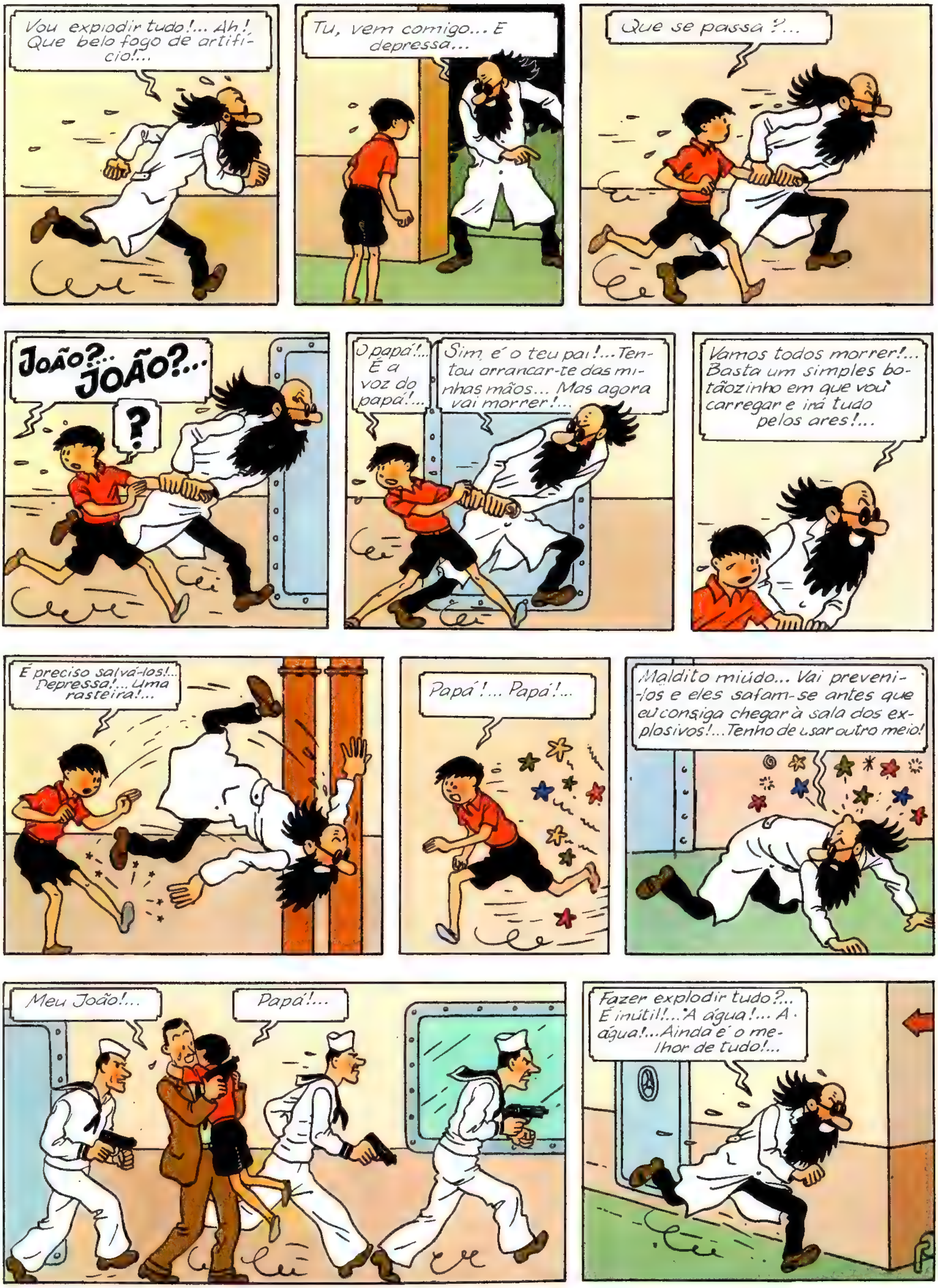

MAMÃ!...
Valente Simão!...
Minha mãezinha!...
Minha Joaninha!...
Pode dar-me um autógrafo, senhor professor?...
?
Só falta encontrar o nosso querido João... Torná-lo-emos a ver?...
Tem confiança... Vamos fazer tudo para o encontrar...
O Sr. e a Srª Legrand chegaram esta tarde a Nova Iorque... Crê-se que o Sr. Legrand...
... cujos trabalhos no campo da electrónica são uma autoridade no mundo inteiro, começará imediatamente o estudo do tanque anfíbio trazido por sua filha Joana...
Tomaram-me pelo célebre professor Legrand! Vou-lhes pedir para rectificarem!...
Mas, realmente, e se eu pedisse autorização para estudar esse aparelho?...
!
Transmita... O senhor professor Legrand, em Nova Iorque...
... é avisado de que as suas pesquisas podem custar a vida ao seu filho João...

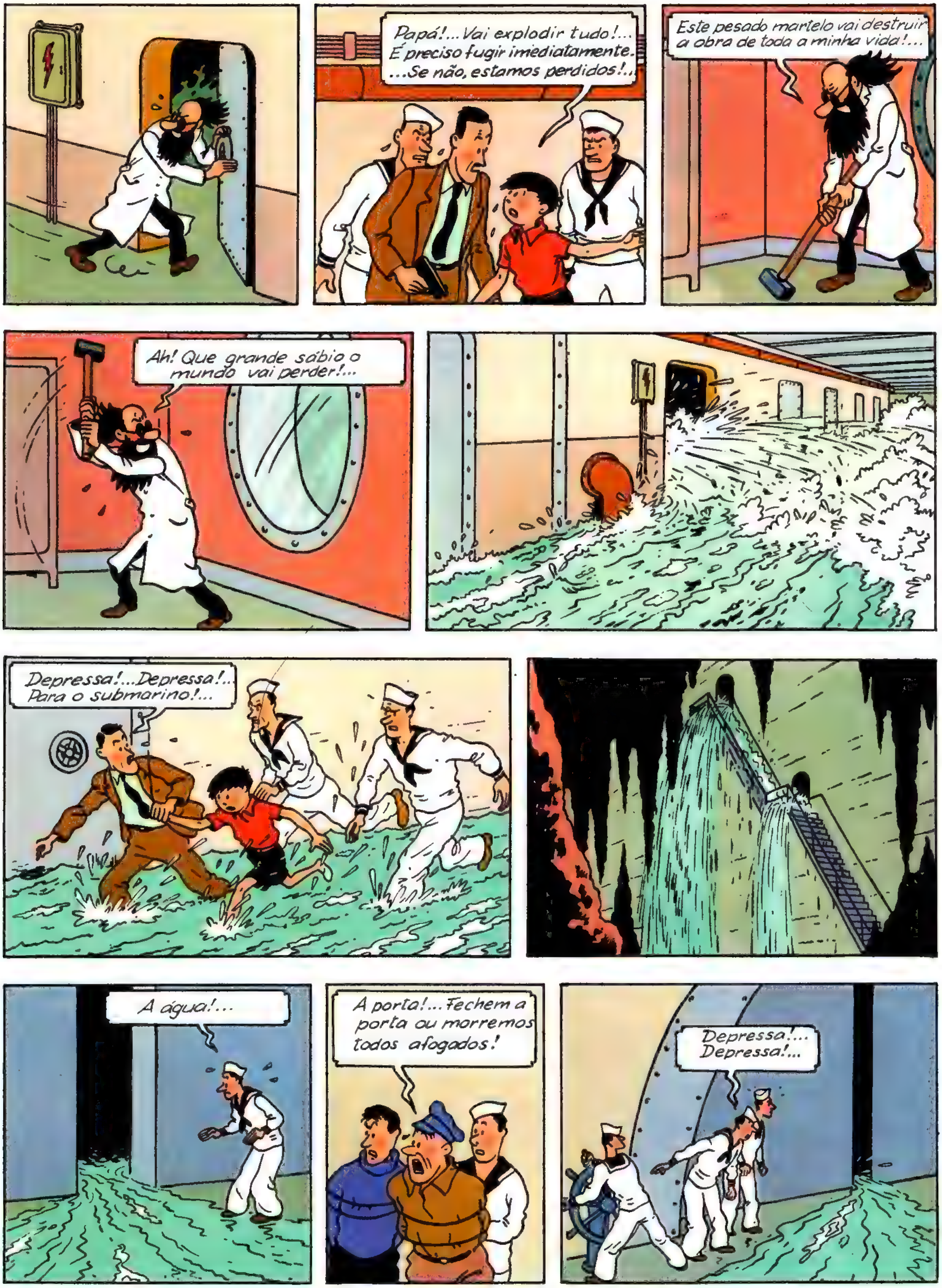

Continue a ouvir, Senhor Legrand...
...o seu filho vai falar-lhe...
?
Ouviste o que eu te disse: a tua vida depende da decisão que o teu pai tomar... Portanto, pede-lhe, no teu interesse, que suspenda as pesquisas...
Alô, papá?... Estás a ouvir-me? Não faças caso das ameaças deste homem mau!...
Continua... e não te deixes intim... CRAC
Acabou!... Ah! O meu valente João!...
Continuar as pesquisas?... Mas eu tenho de salvar o meu João... Que fazer?...
Oh!... Tenho uma ideia!...
Vou-lhe expor a minha ideia...
Se ela for realizável, prometo-lhe todo o meu apoio...
Mestre, veja o que acabei de interceptar...
O "CIDADE DE LOS ANGELES" LARGARÁ BREVEMENTE DE NOVA IORQUE COM UM CARREGAMENTO DE PEDRAS PRECIOSAS VALOR TRÊS MILHÕES DE DÓLARES PARA EXPOSIÇÃO DIAMANTES EM LONDRES. DIA E HORA DA PARTIDA FORAM MANTIDOS EM SEGREDO POR RAZÕES DE SEGURANÇA.
Manda chamar depressa o comandante do submarino!...
Parta imediatamente!... Vai cruzar a rota que deve seguir o "Cidade de Los Angeles" e esperá-lo-á...
Certo...

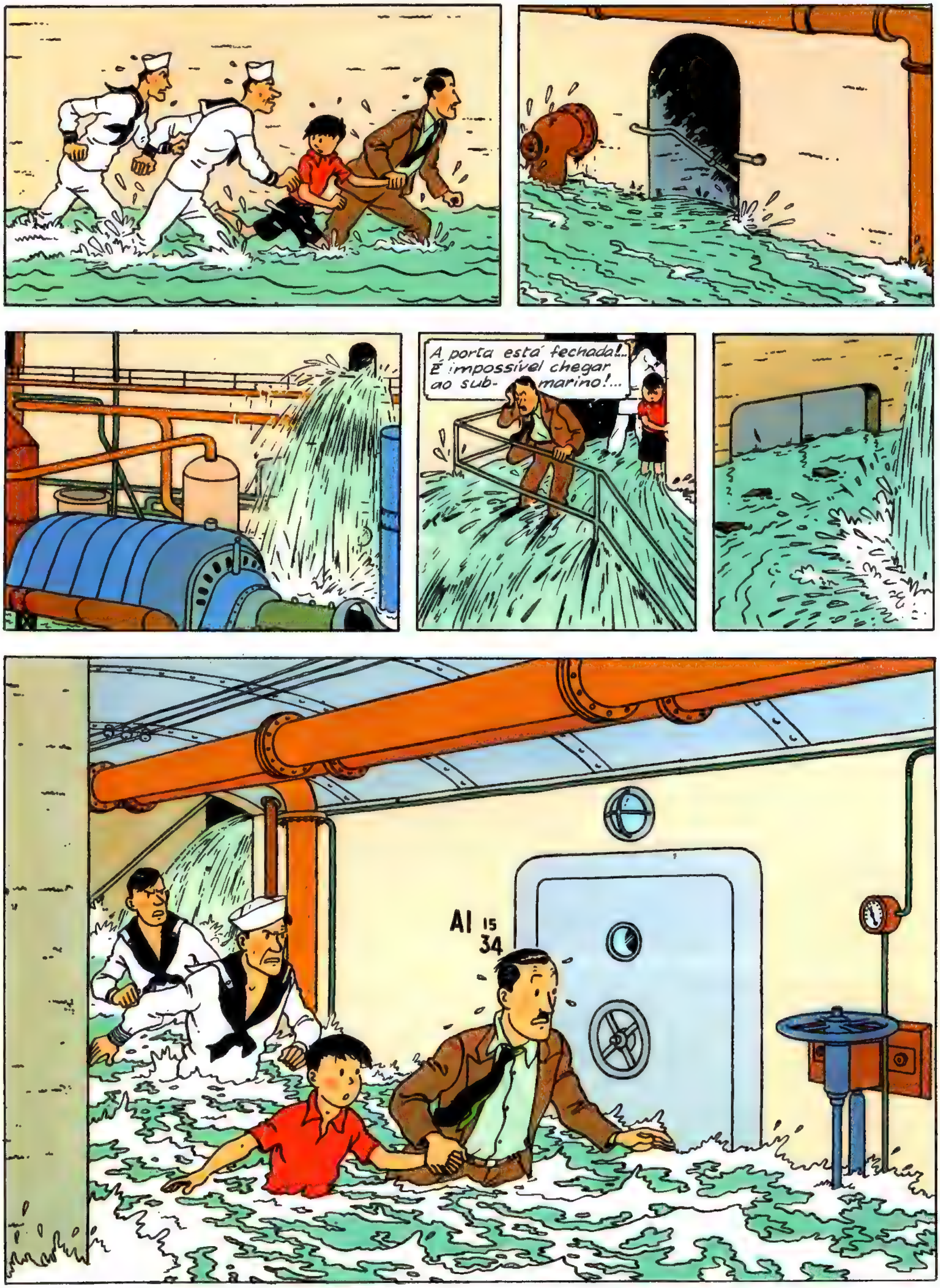

Lá está ele!... Imergir!...
Ei-lo à nossa mercê!...
"Vendedor de areia", primeiro... Depois, o raio V...
Pronto!... Está feito!... E agora, para a superfície...
Está tudo bem... Já têm a sua conta...
Já está!... Podem subir...

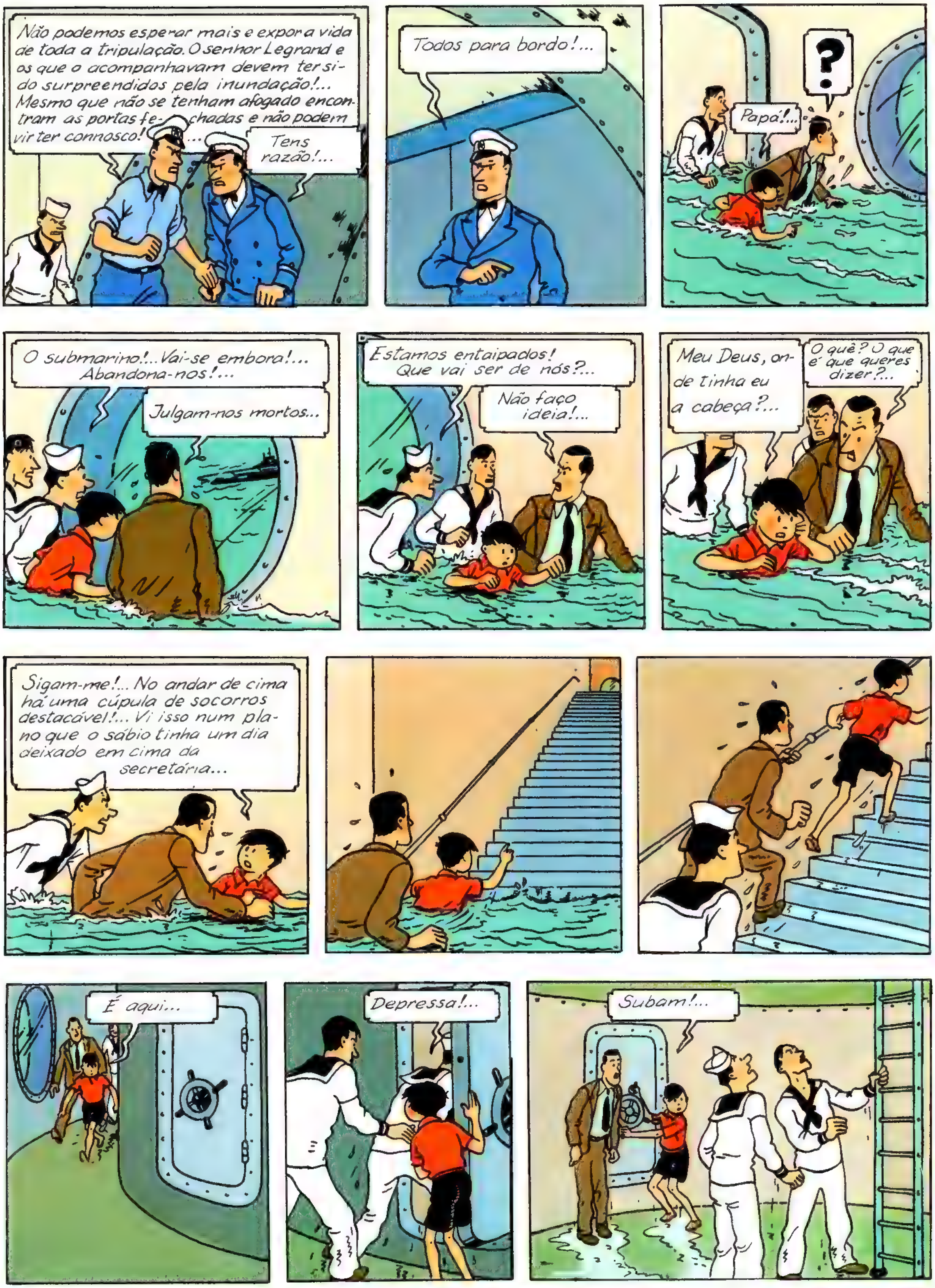
RRR
RRR
RRRR
No dia seguinte...
Aqui "Cidade de Los Angeles." Fomos atacados pelos piratas. Os passageiros e a equipagem foram adormecidos. As pedras preciosas e os diamantes desapareceram.
Olé!...Olé!...
Cá estamos!... Imergir!...
Três milhões de dólares!... Eh! Eh! É catita...
Cá está o submarino!...
Mas onde está o capitão?...

Mãos ao ar!...
Fogo!... Fogo!... Fogo sobre eles!...
Fogo!... Fogo!... Massacrem-nos!...
PAM
PAM
PAM
PAM
PAM
PAM
Dois homens que venham comigo para perseguir o chefe!...
Lá está! Lá em cima!..
Julgam que ganharam?... AH! AH! AH!... Fiquem sabendo que esta ilha será o vosso túmulo...


Vou explodir tudo!... Ah! Que belo fogo de artifício!...
Tu, vem comigo... E depressa...
Que se passa?...
JOÃO?... JOÃO?...
?
O papá!... É a voz do papá!...
Sim, é o teu pai!... Tentou arrancar-te das minhas mãos... Mas agora vai morrer!...
Vamos todos morrer!... Basta um simples botãozinho em que vou carregar e irá tudo pelos ares!...
É preciso salvá-los!... Depressa!... Uma rasteira!...
Papá!... Papá!...
Maldito miúdo... Vai preveni-los e eles safam-se antes que eu consiga chegar à sala dos explosivos!... Tenho de usar outro meio!
Meu João!...
Papá!...
Fazer explodir tudo?... É inútil!... A água!... A água!... Ainda é o melhor de tudo!...

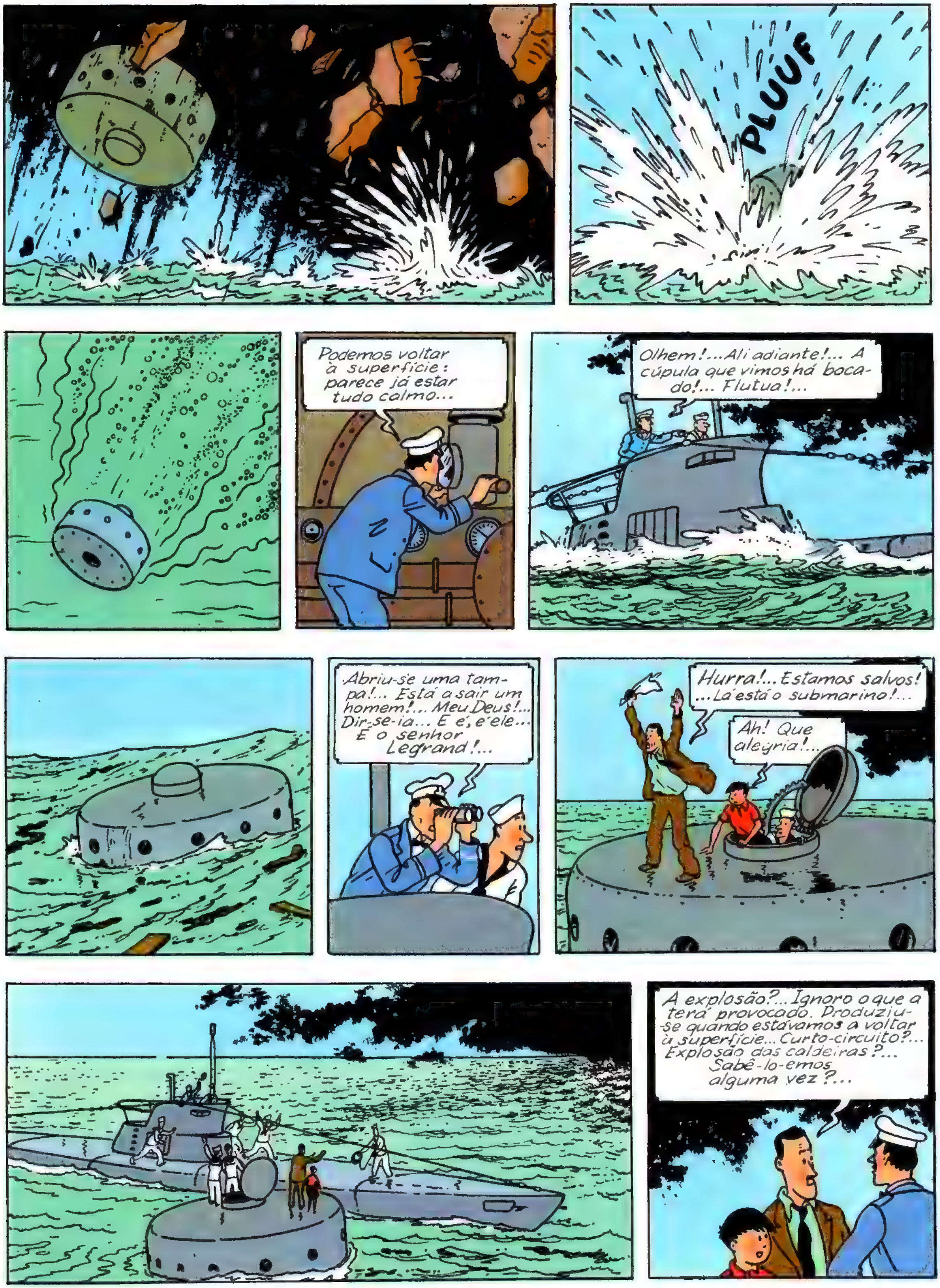

Papá!... Vai explodir tudo!... É preciso fugir imediatamente... ...Se não, estamos perdidos!...
Este pesado martelo vai destruir a obra de toda a minha vida!...
Ah! Que grande sábio o mundo vai perder!...
Depressa!... Depressa!... Para o submarino!...
A água!...
A porta!... Fechem a porta ou morremos todos afogados!
Depressa!... Depressa!...

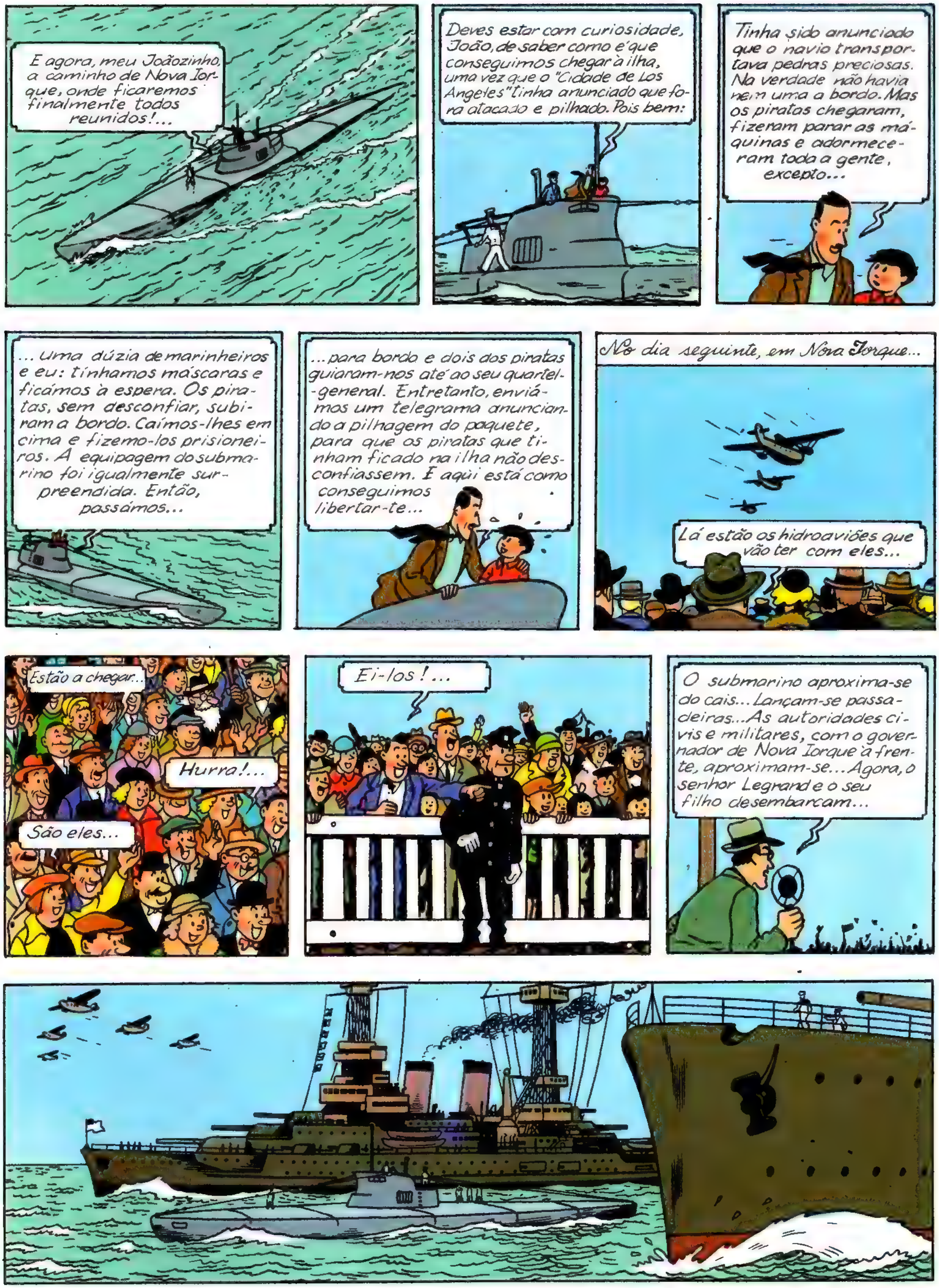

A porta está fechada!... É impossível chegar ao sub-marino!...
AI 15 34



Não podemos esperar mais e expor a vida de toda a tripulação. O senhor Legrand e os que o acompanhavam devem ter sido surpreendidos pela inundação!... Mesmo que não se tenham afogado encontram as portas fechadas e não podem vir ter connosco!...
Tens razão!...
Todos para bordo!...
?
Papá!...
O submarino!... Vai-se embora!... Abandona-nos!...
Julgam-nos mortos...
Estamos entaipados! Que vai ser de nós?...
Não faço ideia!...
Meu Deus, onde tinha eu a cabeça?...
O quê? O que é que queres dizer?...
Sigam-me!... No andar de cima há uma cúpula de socorros destacável!... Vi isso num plano que o sábio tinha um dia deixado em cima da secretária...
É aqui...
Depressa!...
Subam!...

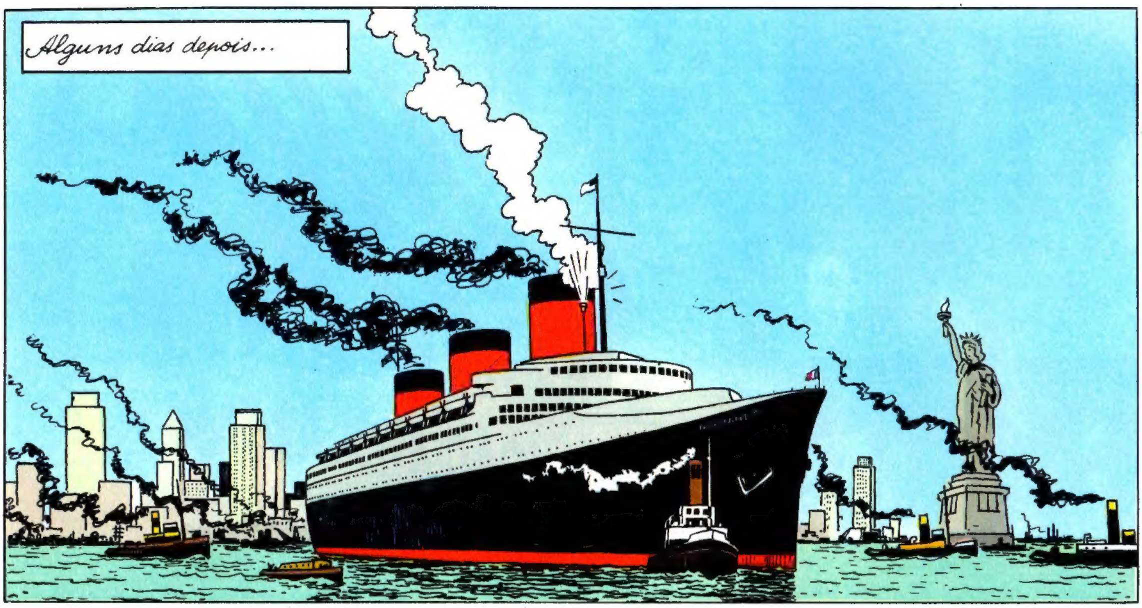
Agora, tornem a fechar essa tampa e fixem-na com os parafusos...
Pronto!... Já está!...
E agora só falta desatarrachar aquelas porcas...
Se compreendi bem o plano, são estas porcas que nos mantêm presos à ilha... Uma vez desatarrachadas, subiremos à superfície...
Achas que sim?...
Aqui está a prova!...
Salvos!...
A ilha explodiu!...
Olha!... Uma cúpula!...
Depressa!... Imergir!... Para evitar os destroços e os remoinhos!...

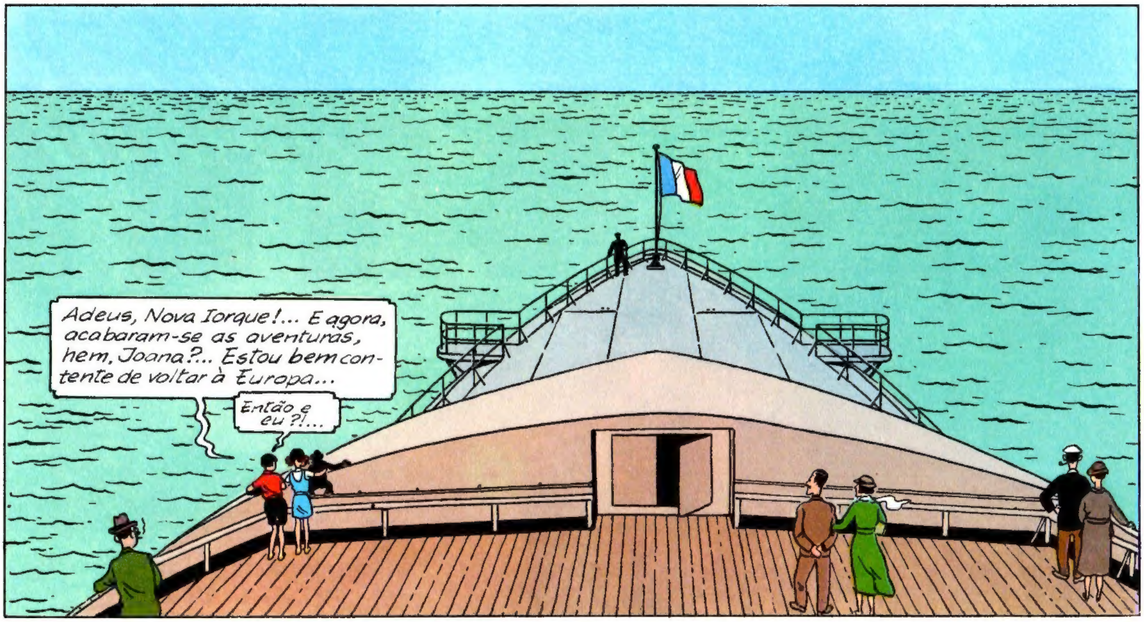

PLUUF
Podemos voltar à superfície: parece já estar tudo calmo...
Olhem!... Ali adiante!... A cúpula que vimos há bocado!... Flutua!...
Abriu-se uma tampa!... Está a sair um homem!... Meu Deus!... Dir-se-ia... E é, é ele... É o senhor Legrand!...
Hurra!... Estamos salvos! ...Lá está o submarino!...
Ah! Que alegria!...
A explosão?... Ignoro o que a terá provocado. Produziu-se quando estávamos a voltar à superfície... Curto-circuito?... Explosão das caldeiras?... Sabê-lo-emos alguma vez?...

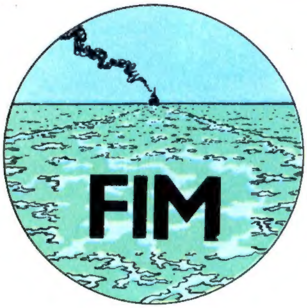

E agora, meu Joãozinho, a caminho de Nova Iorque, onde ficaremos finalmente todos reunidos!...
Deves estar com curiosidade, João, de saber como é que conseguimos chegar à ilha, uma vez que o "Cidade de Los Angeles" tinha anunciado que fora atacado e pilhado. Pois bem:
Tinha sido anunciado que o navio transportava pedras preciosas. Na verdade não havia nem uma a bordo. Mas os piratas chegaram, fizeram parar as máquinas e adormeceram toda a gente, excepto...
... uma dúzia de marinheiros e eu: tínhamos máscaras e ficámos à espera. Os piratas, sem desconfiar, subiram a bordo. Caímos-lhes em cima e fizemo-los prisioneiros. A equipagem do submarino foi igualmente surpreendida. Então, passámos...
... para bordo e dois dos piratas guiaram-nos até ao seu quartel-general. Entretanto, enviámos um telegrama anunciando a pilhagem do paquete, para que os piratas que tinham ficado na ilha não desconfiassem. E aqui está como conseguimos libertar-te...
No dia seguinte, em Nova Iorque...
Lá estão os hidroaviões que vão ter com eles...
Estão a chegar...
Hurra!...
São eles...
Ei-los!...
O submarino aproxima-se do cais... Lançam-se passadeiras... As autoridades civis e militares, com o governador de Nova Iorque à frente, aproximam-se... Agora, o senhor Legrand e o seu filho desembarcam...

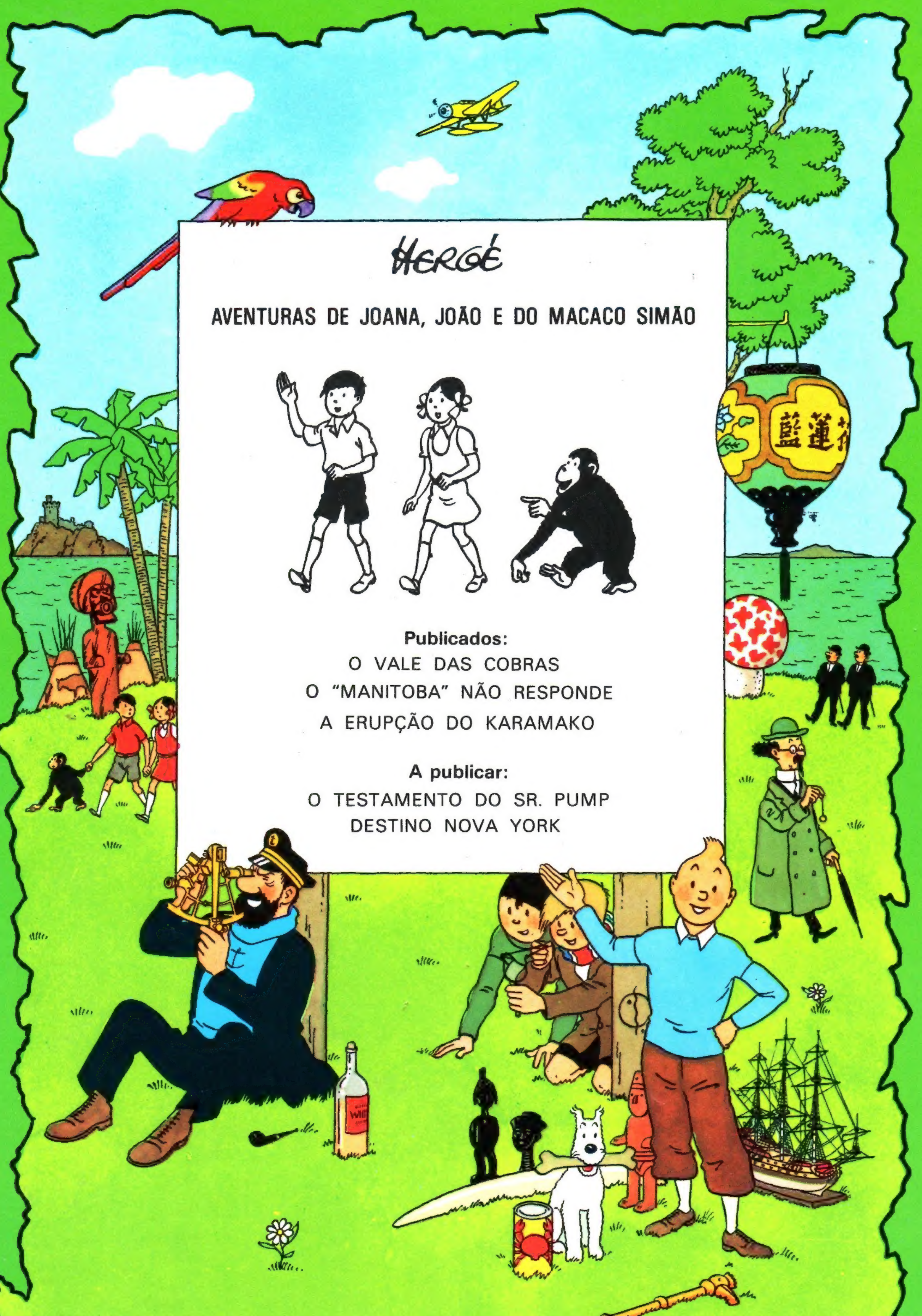
Aproximam-se... Ei-los aqui junto a nós... Hurra!... Hurra!... Viva o João!... Viva a Joana!...
A Senhora Legrand, que a custo domina a emoção, aperta o filho nos braços e cobre-o de beijos...
Depois é a vez de Joana, que está impaciente por saltar ao pescoço do pai... Agora que as efusões terminaram, vou-me aproximar do nosso João para lhe fazer algumas perguntas...
Caro amigo João, quer ter a amabilidade de dizer algumas palavras aos nossos ouvintes?...
Eu... eu estou muito sensibilizado com o acolhimento que me fizeram... e eu... eu agradeço... queria agradecer... estou... estou muito feliz... e vou tentar fazer melhor para a próxima vez...
Muito bem!...
Já viste, se toda a gente se põe a repetir as nossas frases históricas...
Obrigado, meu caro amigo... E aqui temos o Simão, que parece igualmente desejoso de se aproximar do micro para tomar a palavra...
?
Caros ouvintes, desculpem... Acabaram de me roubar o microfone e não posso continuar a falar-lhes...
Wooui!... Chong wow ndjongh cuack!... Tchupp?... Yup!...
JARDIM ZOOLÓGICO
Yup!... Yup!...
Wurah!...
Wurah!...
Wurah!...

WELCOME TO JOÃO AND JOANA
THE ZENITH BA
STER & CO


Alguns dias depois...


Adeus, Nova Iorque!... E agora, acabaram-se as aventuras, hem, Joana?... Estou bem contente de voltar à Europa...
Então e eu?!...


FIM


HERGÉ
AVENTURAS DE JOANA, JOÃO E DO MACACO SIMÃO
Publicados:
O VALE DAS COBRAS
O "MANITOBA" NÃO RESPONDE
A ERUPÇÃO DO KARAMAKO
A publicar:
O TESTAMENTO DO SR. PUMP
DESTINO NOVA YORK